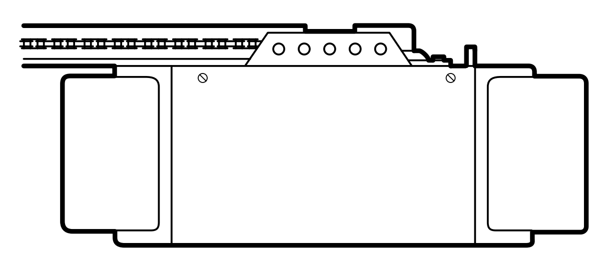
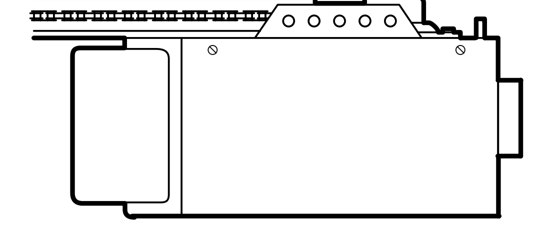
The Chamberlain Group, Inc.
845 Larch Avenue
Elmhurst, Illinois 60126-1196

Manual del Propietario
Abre Puertas de Garaje

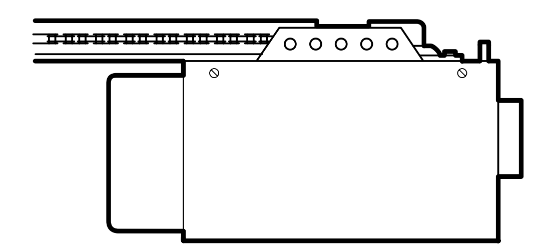
SOLO PARA USO RESIDENCIAL



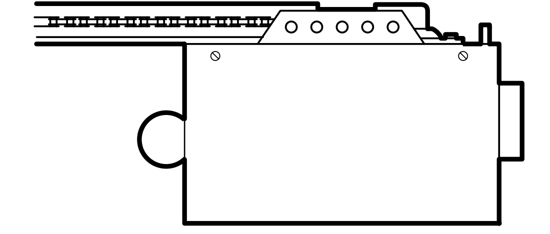
Modelo Serie 5000E - 1/2 HP



Modelo Serie 4000E - 1/2 HP



Modelo Serie 2000E - 1/3 HP



Modelo Serie 1000E - 1/4 HP

ATENCION! FAVOR DE LEER ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE!

La etiqueta con el número de modelo de su abre puertas está en el panel delantero.

CONTENIDO	PAGINA	CONTENIDO	PAGINA
Reglas de Seguridad	2	Ajuste de Sensibilidad	21
Características del Abre Puertas	3	Prueba de Seguridad en Reversa	22
Especificaciones	3	El Sistema Fotocelda	22
Herramientas Necesarias	3	Las Instrucciones para Programar de Código	23
Ilustraciones del Abre Puertas Ensamblado e Instalado	4	¿Tiene Problemas?	24 y 25
Operación del Abre Puertas	5	Lista de Empaque	26
Accesorios	5	Componentes de Repuesto del Riel	26
Programa de Mantenimiento	6	Componentes de Repuesto, Instalación	26
Ensamblado	7	Componentes de Repuesto, Cabeza	27
Información para la Instalación	10	Como Pedir Repuestos	28
Ajuste de Límite	20	Garantía	28

GUARDE ESTE MANUAL CERCA DE LA PUERTA DEL GARAJE.

ES NECESARIO EFECTUAR CHEQUEOS PERIODICOS PARA OBTENER UNA OPERACION SATISFACTORIA.

COMIENCE POR LEER ESTAS REGLAS DE SEGURIDAD




ESTOS SÍMBOLOS SIGNIFICAN ALERTA Y *PRECAUCIÓN* – SEGURIDAD PERSONAL, DAÑOS A SU PROPIEDAD O PELIGRO ELÉCTRICO. LÉALO CON TODO CUIDADO.

ESTE ABRE PUERTAS DE COCHERA HA SIDO DISEÑADO Y PROBADO PARA PROPORCIONAR SERVICIO RAZONABLEMENTE SEGURO SIEMPRE QUE SU INSTALACION Y OPERACION ESTE EN ESTRICTO ACUERDO A LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD SIGUIENTES.

LA NEGLIGENCIA PARA OBEDECER ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE RESULTAR EN LESIONES PERSONALES SERIAS O EN DAÑOS A SU PROPIEDAD.

PRECAUCION: SI SU COCHERA NO TIENE PUERTA DE SERVICIO, INSTALE LLAVE DE EMERGENCIA MODELO 1702E. ESTE ACCESORIO PERMITE ABRIR EL GARAJE POR FUERA EN CASO DE FALLA ELÉCTRICA.



MANTENGA LA PUERTA DE SU COCHERA BALANCEADA. Una puerta que se atora o se pega debe ser reparada. La puerta, los resortes, cables y poleas y demás herrajes están bajo tensión extrema y pueden causar lesiones personales serias. NO TRATE DE AFLOJAR, MOVER O AJUSTARLAS. Llame al técnico especialista.



NO USE ANILLOS, RELOJ PULSERA O ROPA AMPLIA durante la instalación o reparación de una puerta de cochera.



Para evitar daños personales QUITE LOS LAZOS AMARRADOS A LA PUERTA antes de proceder a su instalación.



La instalación y alambrado eléctrico habrá de reunir las especificaciones de construcción y eléctricas de su localidad. CONECTE LOS CABLES ELECTRICOS SOLO A UN TOMACORRIENTE PROPIAMENTE ATERRIZADO.



ALGUNAS PUERTAS DE LAMINA, ALUMINIO O FIBRA DE VIDRIO TEND-RAN QUE SER REFORZADAS SUB-STANCIALMENTE PARA EVITAR DAÑOS A LAS MISMAS. (Vease la página 17.) La solución es consultar con el fabricante de la puerta y ordenar un juego de refuerzo.



LA PRUEBA DE SEGURIDAD DEL SISTEMA DE REVERSA ES MUY IMPORTANTE (página 22). La puerta de su cochera debe dar reversa al encontrar un obstáculo de 25mm colocado en el piso. Si los ajustes del abre puertas no se hacen cuidadosamente pueden causer lesiones personales serias causadas por la puerta en descenso. REPITA ESTA PRUEBA UNA VEZ AL MES Y HAGA LOS AJUSTES NECESARIOS.



NO HAGA USO DE LOS AJUSTES DE SENSIBILIDAD PARA COMPENSAR POR UNA PUERTA QUE SE PEGA O ATORA. La fuerza excesiva interfiere con la operación del sistema de seguridad en reversa o puede dañar la puerta misma (página 21).



Fije la etiqueta de PRECAUCION en la pared, junto al panel, para recordarle los procedimientos de seguridad.



ABRA TODAS LAS CERRADURAS DE LA PUERTA para evitar dañar la misma.



Instale el botón iluminado (u otros adicionales) EN UN LUGAR DONDE LA PUERTA DE LA COCHERA ESTE A LA VISTA, PERO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. NO PERMITA QUE LOS NIÑOS OPEREN LOS CONTROLES DE PARED NI EL TRANSMISOR. Serias lesiones personales pueden resultar por mal uso del abre puertas.



PRECAUCION: Active el abre puertas sólo cuando la puerta esté completa a la vista, libre de obstrucciones y el abre puertas propiamente ajustado. NADIE DEBE ENTRAR O SALIR DE LA COCHERA ESTANDO LA PUERTA EN MOVIMIENTO. NO PERMITA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN EN SU PROXIMIDAD.



Use la manija del cordon de emergencia SOLO para liberar el carro y si es posible solo cuando la puerta esté cerrada. NO USE LA MANIJA DE EMERGENCIA PARA TRATAR DE ABRIR O CERRAR LA PUERTA.



DESCONECTE LA CORRIENTE ELECTRICA AL ABRE PUERTAS ANTES DE HACER REPARACIONES O QUITAR LAS MICAS.

Antes de comenzar, por favor revise el contenido de la caja de cartón. Las ilustraciones de las piezas y el herraje, se muestran en las páginas 26 y 27. Para proceder con el ensamble e instalación, separe el herraje como se muestra en la figura.

CARACTERISTICAS DEL ABRE PUERTAS

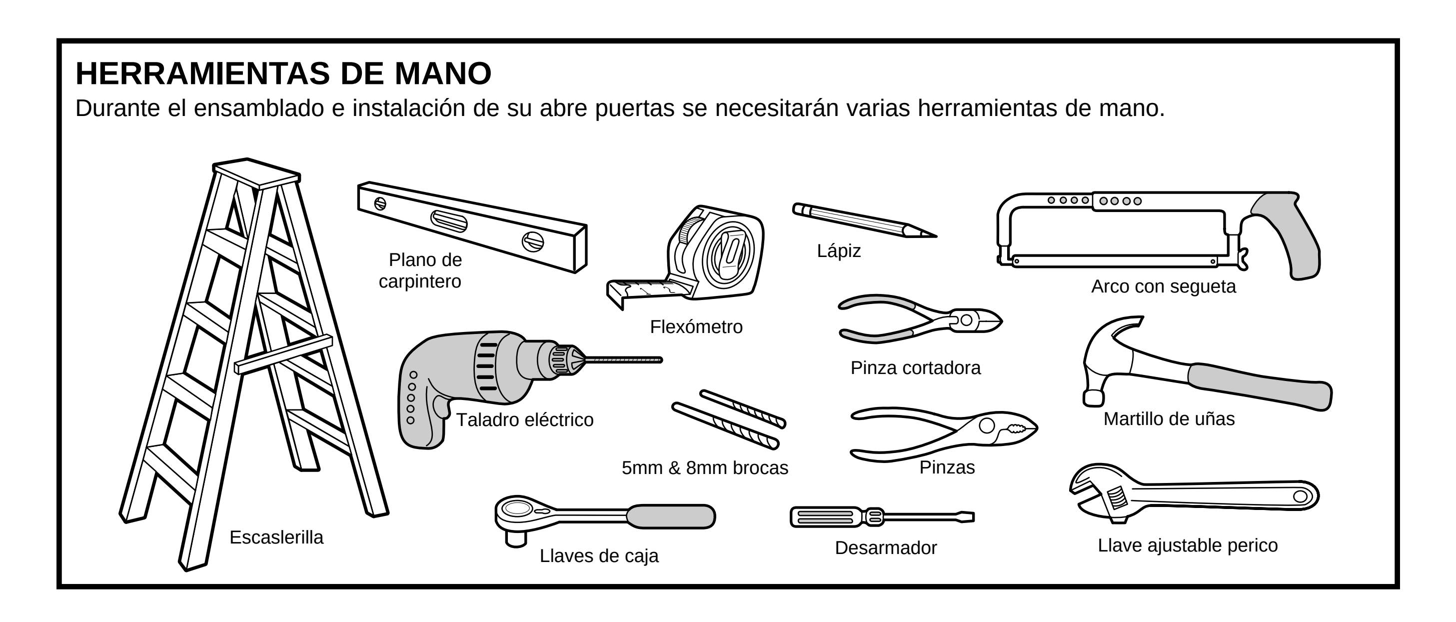
1. **Luces:** Encienden y apagan automáticamente con 4-1/2 minutos de iluminación para seguridad y conveniencia. **Modelo 5000E:** El switch de luz en el Panel Multi-Funcional puede ser activado para obtener luz constante. (Accesorio opcional disponible para otros modelos.)
2. **Interruptor Para Cierre de Seguridad (Estandar en Modelo 5000E. Opcional para otros modelos.):** Cuando se activa el interruptor en el Panel Multi-Funcional, el abre puertas no funcionará con los transmisores portátiles. La puerta podrá abrirse y cerraráse solo a través del botón en el Panel de Pared, o por medio de los accesorios opcionales como el Switch de Llave o el Sistema Digital.
3. **Desconexión de Emergencia:** El cordón desconectador permite la operacion manual de la puerta.
4. **Motor:** Permanéntemente lubricado, con capacitor.
5. **Sistema de Seguridad:** Ajustes independientes de fuerza hacia arriba y hacia abajo. La puerta dá reversa automáticamente cuando se obstruye el descenso. La puerta para automáticamente cuando se obstruye el ascenso.
6. **Conexión Automática:** Las dos partes del carro se conectan para operación automática cuando el abre puertas energizado, después de una emergencia.
7. **Ajuste Fácil de Límites:** Los límites de la puerta, tanto al abrir como al cerrar, son ajustes de tornillo y sin quitar mica.

ESPECIFICACIONES

	MOTOR
Tipo	Capacitor permanente dividido.
Velocidad	1500 rpm.
Voltios	120 Voltios CA - 60 ciclos. Unicamente.
Corriente	4.5 Amperes.
	TRANSMISION
Engranes	Sinfin reductor 16:1.
Sistema	Cadena y cable con carro de 1 parte en riel de acero forma "T".
Longitud de Carrera	Ajustable a 2.29m.
Velocidad	De 15 a 20cm por segundo.
Lámparas	Encienden cuando la puerta se acciona; se apagan 4-1/2 minutos después de cerrar. **Modelo 5000E**: Ofrece switch de luz por separado.
Conexiones de la puerta	Brazo ajustable. Cordón liberador del carro.
	SEGURIDAD
Personal	Reversa automática y por botón en descenso. Paro automático y por botón en ascenso.
Electrónico	Ajustes independientes de sensibilidad.
Eléctrico	Protector de sobrecarga para el motor. Controles de voltaje bajo.
Dispositivo de Límite	El circuito se controla por sistema de interruptor de paro.
Ajuste de Límites	Ajuste de tornillo en el panel lateral.
Circuito de Arranque	Controles de botón y radio a bajo voltaje.
	DIMENSIONES
Largo (total)	3.15m 3.25m **(Modelo 5000E)**
Espacio libre al techo	5cm
Peso total	14.5kg

HERRAMIENTAS DE MANO

Durante el ensamblado e instalación de su abre puertas se necesitarán varias herramientas de mano.



ANTES DE PROCEDER, POR FAVOR EXAMINE CON CUIDADO LAS ILUSTRACIONES DONDE ENSEÑAN LA INSTALACION NORMAL DE UN ABRE PUERTAS DE GARAJE DE PUERTAS SECCIONALES Y DE UNA PIEZA.

Las instrucciones de instalación para puertas seccionales y para puertas de una pieza son diferentes. Siga solo las instrucciones para el tipo de puerta que usted tiene.

¿Tiene su cochera las vigas cubiertas y está el techo acabado? Si es cierto, necesitará un sostén de soporte y herraje adicional. Se especifican estos puntos en el Paso 4, Página 13.

¿Tiene una puerta ligera, o de aluminio (o tiene paneles de vidrio)? Si es cierto, refuerzos horizontales y verticales serán necesarios. Vea el Paso 8, Página 17.

Si es posible instale el abre puerta 2.1m o más de distancia por encima del piso, con la manija del liberador manual del carro montada 1.8m por encima del piso.

INSTALACION DE PUERTA SECCIONAL

Sostén de soporte y tornilleria (no incluidos)

Se necesitan refuerzos horizontales y verticales con puertas de fibra de vidrio, aluminio ligero, metal ligero o puertas con paneles de vidrio.

Puerta de acceso

Soporte de cabecera

Ménsula

Cuerda

Carro

Cadena

Los resortes

Refuerzo horizontal de puerta (si necesario)

Brazo recto

Liberador del carro

Brazo curvo

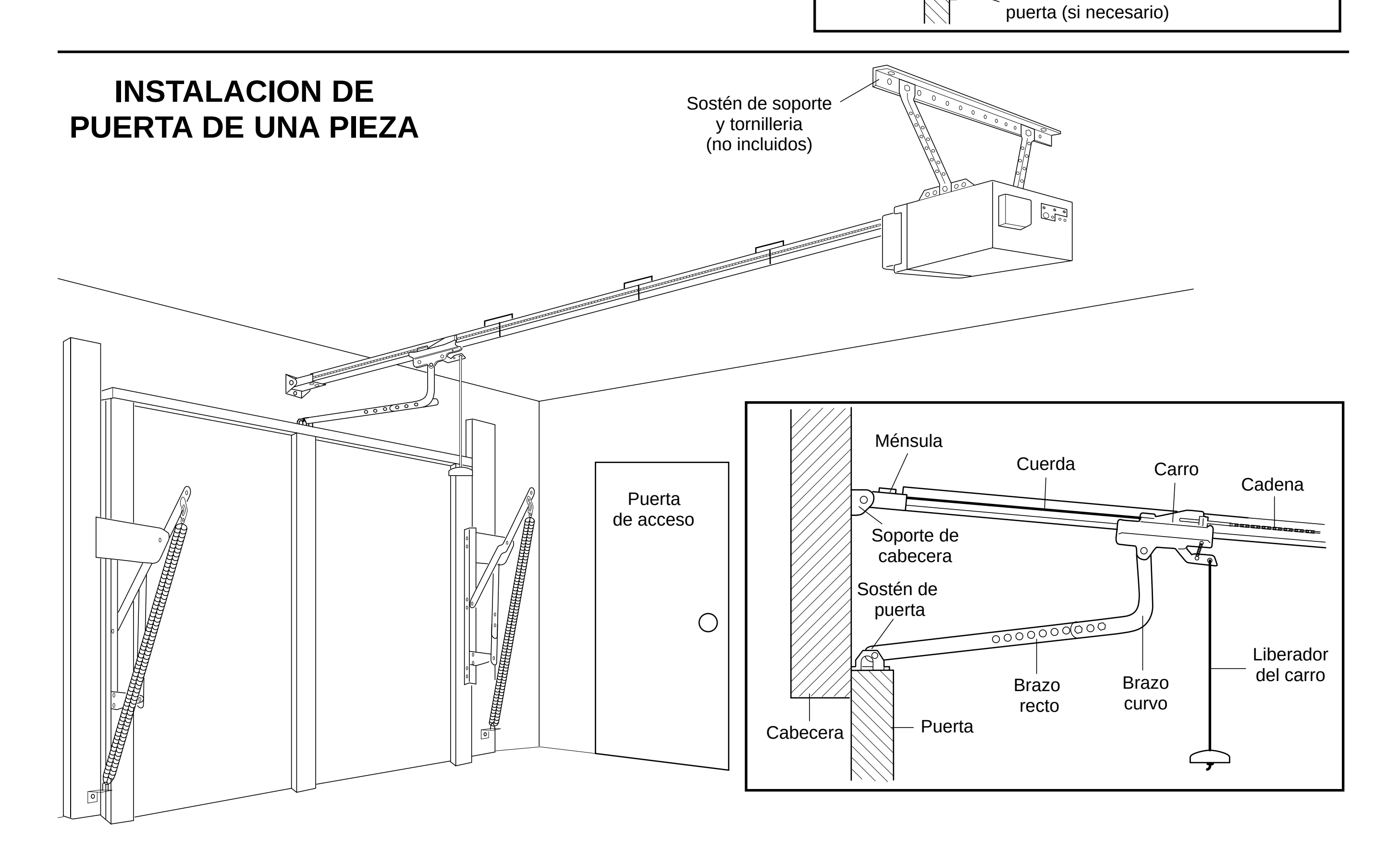
Cabecera

Sostén de puerta

Puerta

Refuerzo vertical de puerta (si necesario)

INSTALACION DE PUERTA DE UNA PIEZA



Funcionamiento del Abre Puertas

PRECAUCION

- ***ANTES DE PROCEDER, LEA POR FAVOR LAS REGLAS DE SEGURIDAD EN LA PAGINA 2 Y LAS INSTRUCCIONES DE OPERACION EN ESTA PAGINA CON TODO CUIDADO.***
- ***NO PERMITA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CERCA DE LA PUERTA.***
- ***PARA EVITAR DIFICULTADES DURANTE LA INSTALACION, NO OPERE EL ABRE PUERTAS HASTA QUE RECIBA INSTRUCCIONES DE HACERLO.***
- ***NO ACTIVE EL ABRE PUERTAS HASTA QUE ESTE DEBIDAMENTE AJUSTADO, CON LA PUERTA A LA VISTA Y SIN OBSTRUCCIONES.***

USO DEL ABRE PUERTAS

Su abre puertas puede ser activado por cualquiera de los siguientes controles:

1. **El Transmisor de un solo canal.** Oprima el botón hasta que la puerta empiece a moverse.
2. **El botón iluminado.** Oprima el botón hasta que la puerta empiece a moverse.
3. **El Switch de Llave o Sistema Digital** (si ha instalado cualquiera de estos accesorios).

ABRIENDO LA PUERTA MANUALMENTE

LA PUERTA DEBE ESTAR TOTALMENTE CERRADA SI ES POSIBLE. LOS RESORTES DEBILES O ROTOS PUEDEN OCASIONAR QUE LA PUERTA CAIGA RAPIDAMENTE. DAÑOS A SU PROPIEDAD O A SU PERSONA PUEDEN RESULTAR. NO TRATE DE ABRIR O CERRAR LA PUERTA POR MEDIO DE LA MANIJA DE EMERGENCIA.

La puerta puede abrirse manualmente desconectándola del abre puertas. Jale con firmeza la manija de color rojo para desconectar y luego puede ya abrir la puerta con la mano. Para reconectar automáticamente al abre puertas, oprima el botón iluminado.

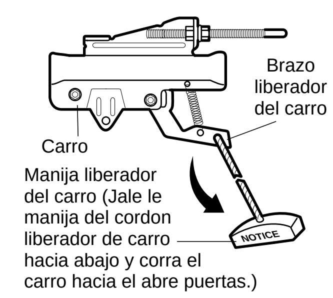
LA LUZ DEL ABRE PUERTAS se encenderá bajo las siguientes condiciones: cuando el abre puertas se conecta inicialmente; cuando la corriente eléctrica se interrumpe; cuando el abre puertas ha sido activado. Esta se apagará automáticamente después de 4-1/2 minutos. Un foco de 75 watts es el máximo que debe usarse.

Usando el Switch de Luz, si se desea, la luz se quedará prendida o se puede apagar antes que el ciclo automático se completa.

CUANDO SE ACTIVA EL ABRE PUERTAS:

1. Si esta abierta, la puerta cerrara. Si esta cerrada la puerta abrira.
2. Si está cerrando, la puerta dará reversa.
3. Si está abriendo, la puerta parará (dejando espacio para entrada y salida de animales caseros y de aire fresco).
4. Si la puerta ha sido detenida parcialmente abierta, cerrará.
5. Si al estar cerrando la puerta encuentra un obstáculo, la puerta dará reversa.
6. Si al estar abriendo la puerta encuentra un obstáculo, la puerta se detendrá.
7. El Sistema Fotocelda opcional usa un rayo invisible que cuando es interrumpido al momento que la puerta se está cerrando ocasiona que la puerta se regrese y si la puerta estaba abierta no cerrará mientras se obstruya el paso del rayo. Se **RECOMIENDA VIGOROSAMENTE** este sistema si tiene niños.

OPERACION MANUAL TEMPORAL: No permite la reconección auto-mática del carro. Si quiere dejar le puerta en operación manual, jale le manija del cordon liberador de carro hacia abajo y corra el carro hacia el abre puertas. El carro permanecerá sin enganchar y la puerta podra abrirse o cerrarse manualmente. Para reconectar el carro, jale le manija del cordon directo hacia abajo.



ACCESORIOS UTILES PARA SU ABRE PUERTAS

Modelo 850CB	**Transmisor portatil uno-funcional:** Tamaño normal. Incluye clip.	**Modelo 740CB**	**Sistema Digital:** Permite que el dueño opere el abre puertas de cochera desde afuera marcando el código en la tabla del teclado.
Modelo 845CB	**Panel de Pared Multi-funcional:** Tiene un botón de seguridad que impide la operación del abre puertas de cochera por medio del transmisor y un botón de illuminación que brinda luz constante.	**Modelo 760E**	**Switch de Llave del Exterior:** Abre la puerta automáticamente desde afuera cuando el transmisor no está a la mano.
Modelo 770E	**El Sistema Fotocelda:** Una systema opcional para aumentar la serguridad de su abre puertas. Si el rayo invisible del sensor se interrumpe, la puerta dará reversa en bajada y no cerrará si está abierta.	**Modelo 1702E**	**Llave de Emergencia:** **INDISPENSABLE** para una cochera **SIN** puerta de servicio. Permite abrir la cochera desde afuera en caso de falla eléctrica.

CUIDADO DE SU ABRE PUERTAS

Propiamente instalado, su abre puertas le dará un alto funcionamiento con un mantenimiento mínimo. El abre puertas no requiere lubricación adicional.

La mayoría de las quejas referentes a una operación poco satisfactoria pueden ser identificadas como problemas de la puerta misma. Cuando una puerta debidamente balanceada es operada manualmente, ésta debe permanecer en la posición deseada sostenida únicamente por la tension de los resortes.

EL ABRE PUERTAS NO FUE DISEÑADO PARA CORREGIR LOS PROBLEMAS CAUSADOS POR UNA PUERTA FUERA DE BALANCE O DESCUADRADA, POR RESORTES ROTOS O HERRAJES DEFECTUOSOS.

AJUSTE DE LIMITE DE CARRERA Y SENSIBILIDAD: Estos ajustes deben ser revisados y establecidos propiamente durante la instalación del abre puertas. Solo se necesita un destornillador. Las páginas 20 y 21 contiene los ajustes de límite de carrera y sensibilidad. Siga las instrucciones con cuidado.

REPITA LA PRUEBA DEL SISTEMA DE REVERSA DESPUES DE CUALQUIER AJUSTE DE SENSIBILIDAD O DE LIMITE. Las condiciones del clima pueden causar cambios en la operación de la puerta que requieran algunos ajustes, principalmente durante el primer año de uso.

EL SISTEMA DE SEGURIDAD DE REVERSA ES IMPORTANTE (vea página 22). LA PUERTA DEBE DAR REVERSA AL ENCONTRAR UN OBSTACULO DE 25MM COLOCADO EN EL PISO. UN AJUSTE DEFICIENTE AL ABRE PUERTAS PUEDE RESULTAR EN DAÑOS PERSONALES SERIOS.

AJUSTE DE TENSION DE LA CADENA: Después de instalar el abre puertas y hacer los ajustes de sensibilidad y límite de carrera, la cadena puede parecer floja. Esto es normal.

PARA REVISAR LA TENSIÓN DE LA CADENA: Desconecte el carro por medio la manija del cordon de emergencia. Si la cadena regresa a la posición descrita e ilustrada en el Paso 4, página 9, **NO HAGA MAS AJUSTES**.

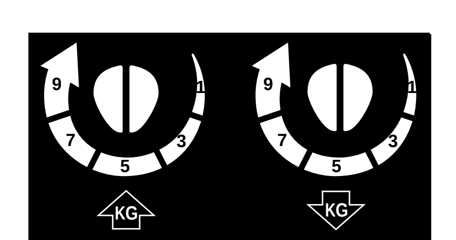
TRANSMISOR DE UN SOLO CANAL: El transmisor puede llevarse en la visera del auto usando el clip incorporado. Transmisores adicionales pueden ser ordenados para uso en todos los autos usando la cochera. (Véa Accesorios, página 5.)

El abridor debe memorizar el código de cualquier unidad nueva de control remoto. En la pàgina 23 se explica como programar su abridor de puerta de cochera y como borrar todos los còdigos en caso necesario. No se recomienda que usted realice el servicio de mantenimiento tanto para su unidad receptors ni para su unidad de control remoto. Si es necesario proporcionar este servicio, llame al número de teléfono gratis que se encuentra en el reverso del la página.

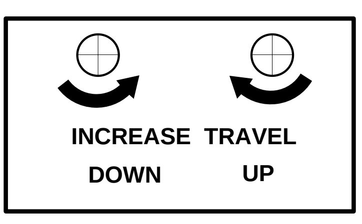
LA BATERÍA DEL CONTROL REMOTO

La batería de litio debe producir energía durante cinco años. Para cambiar la batería use el clip del visor o un desarmador para abrir la caja, como se indica en la ilustración. Coloque la batería con el lado positivo hacia abajo.

Deseche las batería viejas de la manera adecuada.



Etiqueta de Ajustes



Etiqueta de Ajustes

MANTENIMIENTO DE SU ABRE PUERTAS

UNA VEZ AL MES

OPERE MANUALMENTE LA PUERTA. Si la puerta está fuera de balance o se atora, llame al técnico especialista.

VEA Y ASEGURESE QUE LA PUERTA ABRE Y CIERRA POR COMPLETO. Haga Ajustes de Límite de carrera y/o sensibilidad si es necesario.

REPITA LA PRUEBA DE SEGURIDAD DE REVERSA. Haga los ajustes necesarios (vea página 22).

DOS VECES AL AÑO

REVISE LA TENSION DE LA CADENA. Ajuste si es necesario.

UNA VEZ AL AÑO

ACEITE LAS RODAJAS DE LA PUERTA, COJINETES Y BISAGRAS.

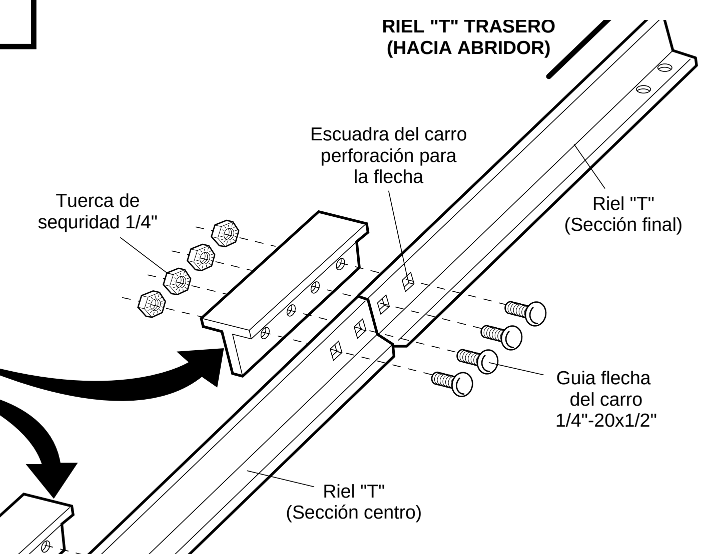
EL ABRE PUERTA NO REQUIERE DE LUBRICACION ADICIONA. NO ENGASE LOS CARRILES DE LA PUERTA.

Ensamblado PASO 1

Ensamble Riel "T" con Ménsula

PARA EVITAR DIFICULTADES EN INSTALACION, NO ABRA LA PUERTA DE LA COCHERA HASTA VER EL INSTRUCTIVO.

- Extender las cuatro secciónes del riel "T" en una superficie plana. El centro de las secciónes son intercambiables. La sección frontal y posterior también son intercambiables para facilidad del ensamble.
- **Ensamblar las secciones de riel con los conectores tipo "T", utilizando los tornillos y tuercas de seguridad, en la direccion mostrada. De otra manera el carro golpeara con los tornillos (Página 8).**



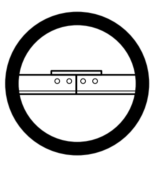
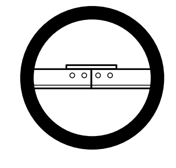
Llaves de caja de 11mm

Ménsula fijada **FRENTE AL FINAL** del riel

Riel "T" (Sección final)

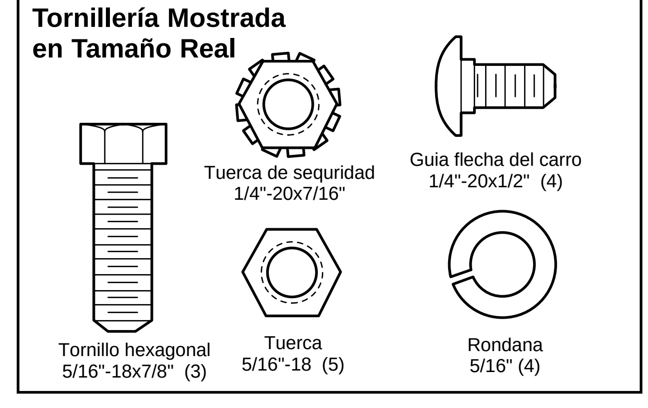
FRENTE DE RIEL "T" (HACIA LA PUERTA)

Asegúrese que los cuellos de los tornillos estén asentados en los orificios rectangulares y que los rieles se encuentren alineados, antes de apretar las contratuercas de seguridad. Consulte las figuras correspondientes a una instalación correcta e incorrecta. El ensamblado incorrecto puede ocasionar la operación brusca del carro y también movimientos de reversa de la puerta ruidosos o molestos.

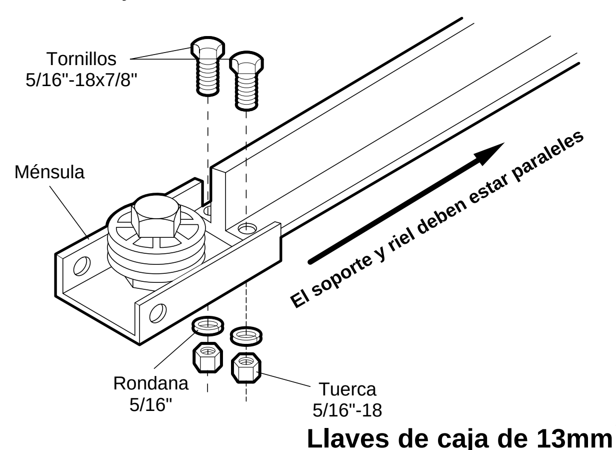



Correcto **Incorrecto**

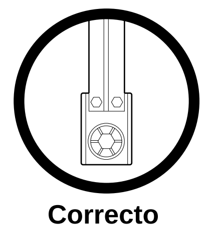
Tornillería Mostrada en Tamaño Real



- Situar la ménsula frente al final del riel "T" con se muestra. Fijar firmement con los tornillos indicados.



Llaves de caja de 13mm




Correcto **Incorrecto**

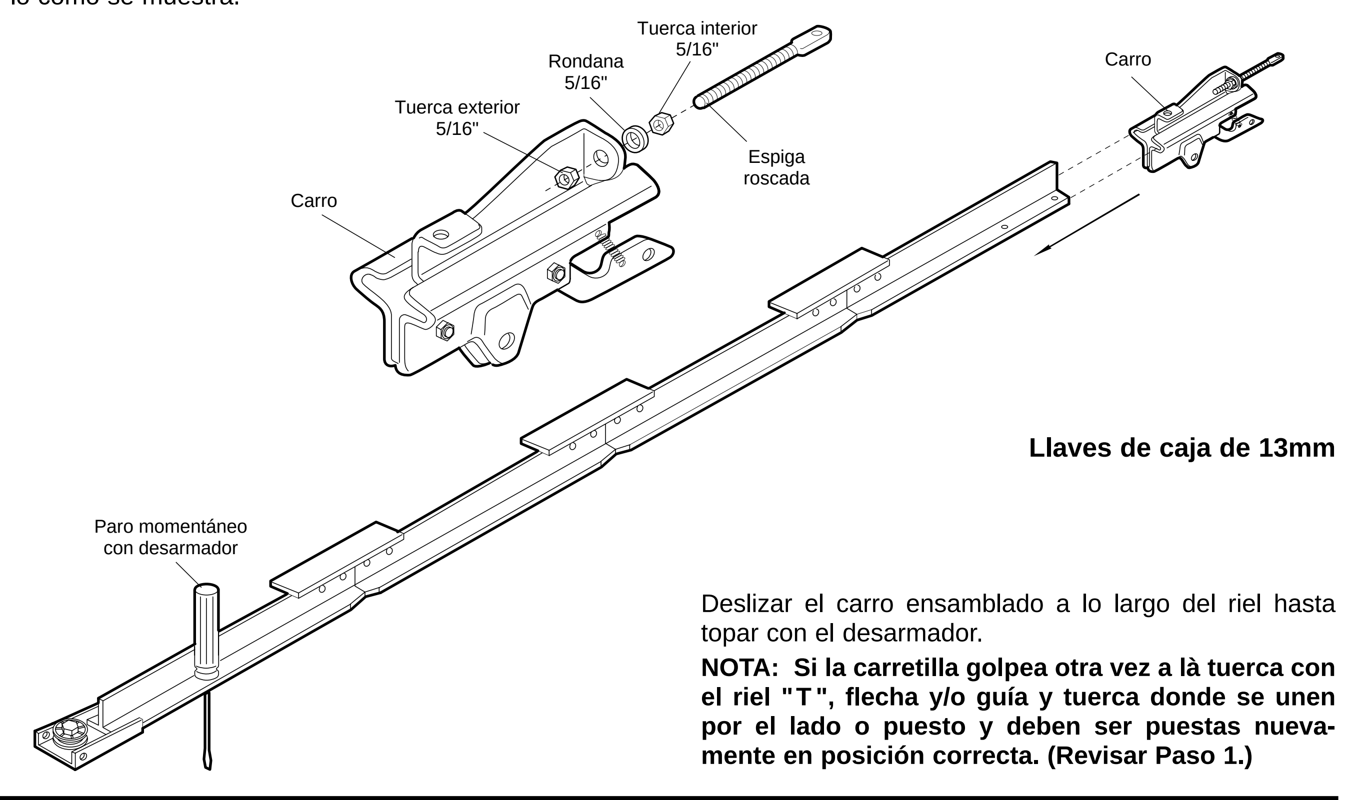
Cuando atornille asegúrese que la ménsula esté paralela al riel. De otra manera el riel puede doblarse cuando esté abriendo.

Ensamblado PASO 2

Ensamble – Instalación Carro

COMO UN TOPE TEMPORAL, INSERTE UN DESARMADOR DENTRO DEL HOYO EN LA PARTE FRONTAL AL FINAL DEL RIEL "T".

Unir la espiga roscada con el carro con rondana y tornillo como se muestra.



Llaves de caja de 13mm

Deslizar el carro ensamblado a lo largo del riel hasta topar con el desarmador.

NOTA: Si la carretilla golpea otra vez a là tuerca con el riel "T", flecha y/o guía y tuerca donde se unen por el lado o puesto y deben ser puestas nuevamente en posición correcta. (Revisar Paso 1.)

Ensamblado PASO 3

Fijar Riel "T" al Abre Puerta



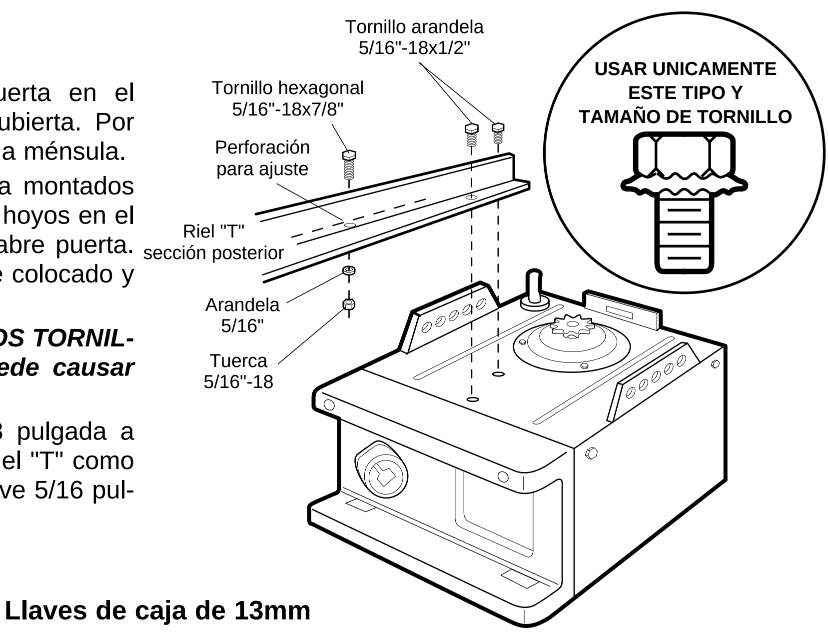
USE UNICAMENTE AQUELLOS TORNILLOS MONTADOS EN LA PARTE ALTA DEL ABRE PUERTA. UN DESCUIDO PUEDE CAUSAR SERIOS DAÑOS AL ABRE PUERTA.

PROCEDIMIENTO: Colocar el abre puerta en el empaque del material para proteger la cubierta. Por conveniencia, colocar un soporte abajo de la ménsula.

Quitar los (2) tornillos 5/16-18x1/2 pulgada montados en la parte alta del abre puerta. Alinear los hoyos en el final abajo del riel "T" con los hoyos del abre puerta. Fijar el riel con los (2) tornillos previamente colocado y ajustado firmemente.

PRECAUCION: USE UNICAMENTE ESTOS TORNILLOS. Al usar otro tipo de tornillos puede causar serios daños al abre puerta.

Insertar un tornillo hexagonal 5/16-18x7/8 pulgada a través del hoyo tope de la carretilla en el riel "T" como se muestra. Ajustar firmemente con una llave 5/16 pulgada y la contra tuerca de seguridad.



Llaves de caja de 13mm

Ensamblado PASO 4

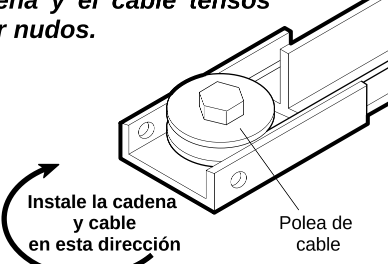
Instale la Cadena y Cable y Conecte el Portacadena

PRECAUCION: NO SAQUE LA CADENA Y CABLE DE LA CAJA.

Desprenda el cable de un lado de la caja. Saque los eslabones maestros del sobre.

PROCEDIMIENTO PARA LOS ESLABONES MAESTROS: Inserte los pernos de la barra del eslabón por el rizo del cable el orificio al frente del carro **(A)** como se ilustra. Coloque la contra del eslabón sobre los pernos y hasta que pasen las muescas. Deslice el seguro del eslabón sobre la contra hasta que el seguro penetre las muescas.

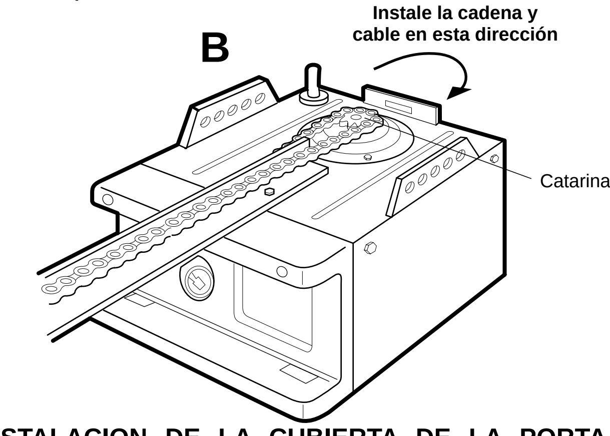
CUIDADO: Mantenga la cadena y el cable tensos mientras la coloca para evitar nudos.

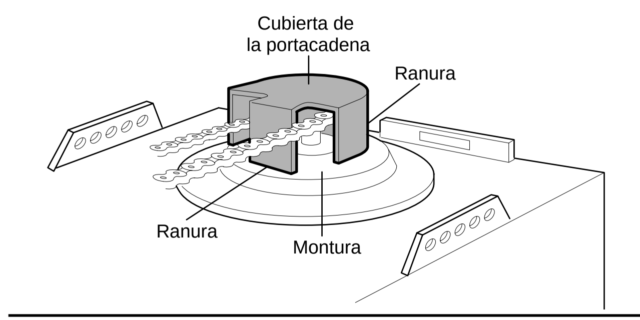


Ponga el carro contra el desarmador y coloque el cable alrededor de la polea. Proceda hasta atrás y engrane la cadena en los dientes de la catarina **(B)** y luego lleve la cadena hasta el perno roscado del carro **(C)**.

Use el otro eslabón para conectar la cadena al extremo plano del perno. **Vea que la cadena no esté torcida.**

QUITE EL DESARMADOR.





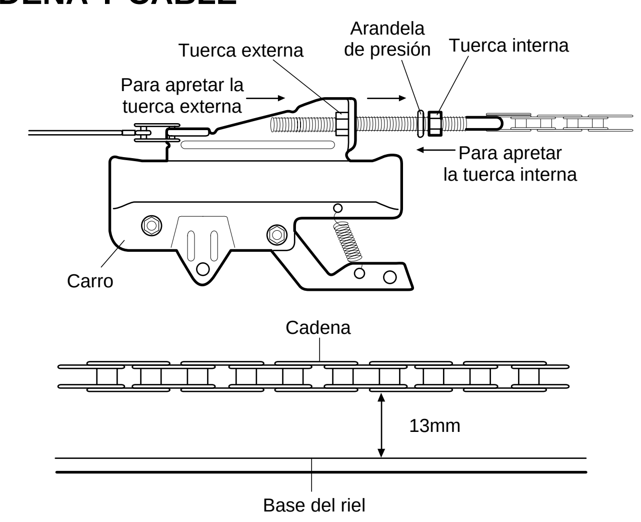
INSTALACION DE LA CUBIERTA DE LA PORTA-CADENA: Inserte la lengueta trasera en la ranura del abre puertas. Oprima ligeramente la cubierta e inserte la lengueta frontal en la ranura que se encuentra en la placa de montaje.

APRETAR LA CADENA Y CABLE

- Gire la tuerca interna y la rondana de cierre en la dirección del eje roscado y alejado del carro.
- Para aligerar la cadena, gire la tuerca externa en al dirección mostrada. A medida que gire la tuerca, mantegna la cadena derecha.
- Cuando la cadena esté aproximadamente 13mm sobre la base del riel en "T" en su punto medio, vuelva a apretar la tuerca interna para asegurar el ajuste.

El engranaje de cadena se hará ruidoso si la tensión de la cadena queda floja o muy apretada.

Al terminar la instalación, puede ser que note alguna caída de la cadena cuando la puerta se cierra. Esto es normal, en caso que la cadena regrese a la posición mostrada cuando la puerta se abra, por lo tanto no vuelva a ajustar la cadena.



EL ENSAMBLADO DE SU ABRE PUERTAS HA TERMINADO.

Instalación PASO 1

Determine la Localización del Soporte de Cabecera

Los procedimientos de la instalación, varían de acuerdo a los tipos de las puertas de las cocheras. Siga las instrucciones las cuales se aplican a su puerta.

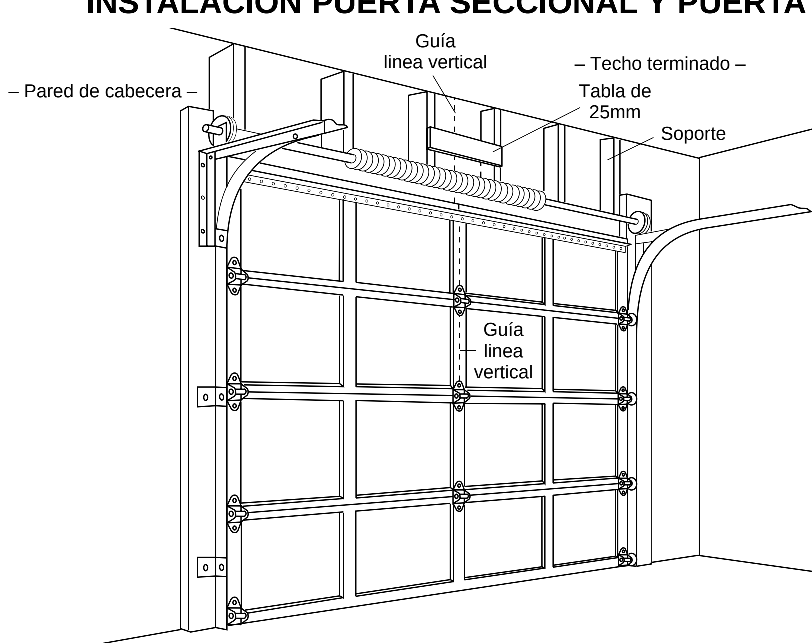


SI EL SOPORTE DE CABECERA, NO ES SUJETADO RÍGIDAMENTE A UN SOSTEN ESTRUCTURAL EN LA PARED DEL CABECERA O EN EL TECHO, EL SISTEMA DE SEGURIDAD DE REVERSA, ES PROBABLE QUE NO FUNCIONE CORRECTAMENTE (VER LA PÁGINA 22). *PUEDE SER QUE LA PUERTA NO SE MUEVA EN REVERSA CUANDO ASÍ SE REQUIERA, POR LO TANTO PUEDE CAUSAR LESIONES SERIAS E INCLUSO LA MUERTE.*

LA PUERTA, LOS RESORTES, CABLES, POLEAS Y DEMAS HERRAJES ESTAN BAJO TENSION EXTREMA Y PUEDEN CAUSAR LESIONES PERSONALES GRAVES*; PUESTO QUE PUEDE OCASIONAR SERIAS LESIONES PERSONALES E INCLUSIVE LA MUERTE.* LLAME A UN TECNICO ESPECIALISTA.

SI SU PUERTA DE COCHERA CUENTA CON UN TOLDO O CON UN CARRIL DOBLE, SE REQUERIRA DE UN JUEGO DE PIEZAS PARA CONVERSION DEL BRAZO DE LA PUERTA. SIGA LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACION INCLUIDAS CON EL BRAZO DE LA PUERTA DE REEMPLAZO.

INSTALACION PUERTA SECCIONAL Y PUERTA DE UNA PIEZA CON RIELES

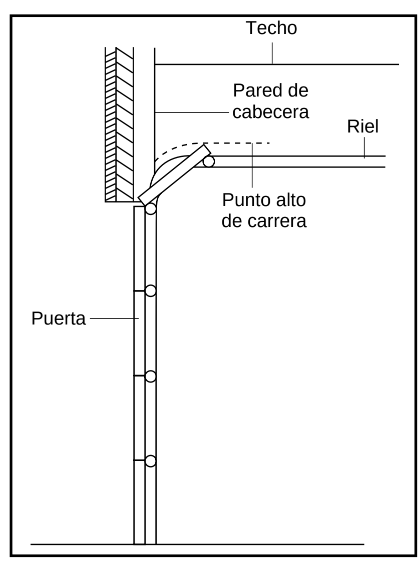


- Con la puerta cerrada, localize y marque el centro vertical de la puerta de la cochera.
- Extienda la línea de centro hasta la pared de cabecera arriba de la puerta.

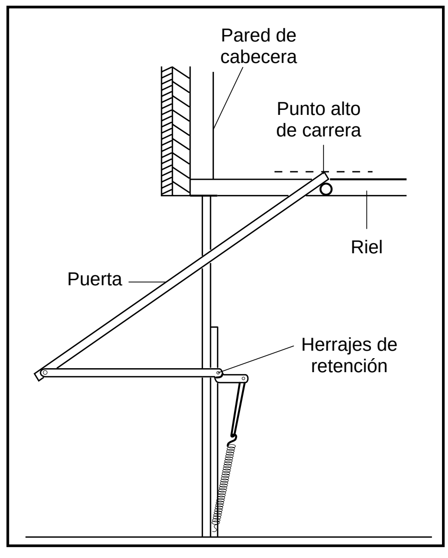
Recuerde que usted puede sujetar el soporte de cabecera dentro de una distancia de 60cm, a la izquierda o a la derecha del centro de la puerta, únicamente si estorba el resorte de torsión o la placa del cojinete central; o lo puede sujetar al techo (consulte la página 12, en caso que el claro sea mínimo).

Si necesita instalar el soporte de cabecera en una tabla de 25mm (en la pared o en el techo), utilice un tornillo tirafondos (no proporcionado) para sujetar firmemente la tabla de 25mm a los soportes estructurales.

- Localize la altura para el soporte de cabecera abriendo la puerta hasta el punto más alto de su carrera como se ilustra. Marque una línea horizontal a 5cm arriba del punto alto. Esta altura es necesaria para dar paso al borde superior de la puerta.



PUERTA SECCIONAL RIEL CURVO



PUERTA DE UNA PIEZA RIEL HORIZONTAL HERRAJES DE RETENCION

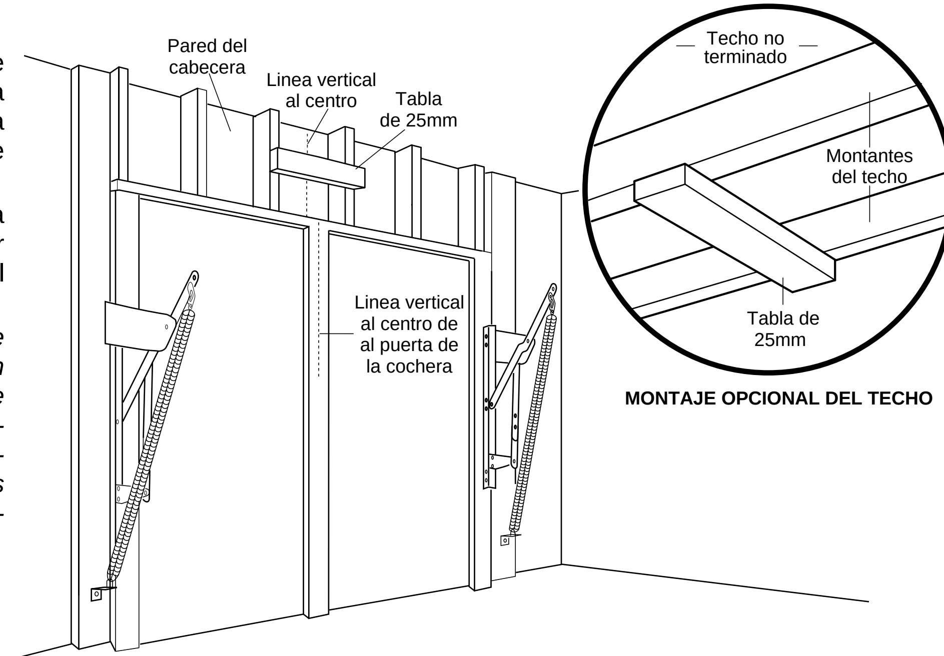
Proceda al Paso 2, Página 12.

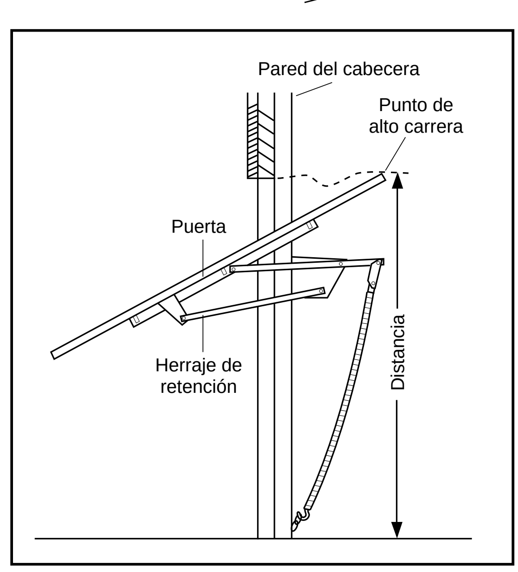
PUERTA DE UNA PIEZA SIN RIEL

POR FAVOR DE LEER Y CUMPLIR CON LAS ADVERTENCIAS EN LA PAGINA 10. ESTAS SE REFIEREN A LA INSTALACION DEL SOPORTE DE CABECERA SIN TOMAR EN CUENTA EL TIPO DE PUERTA.

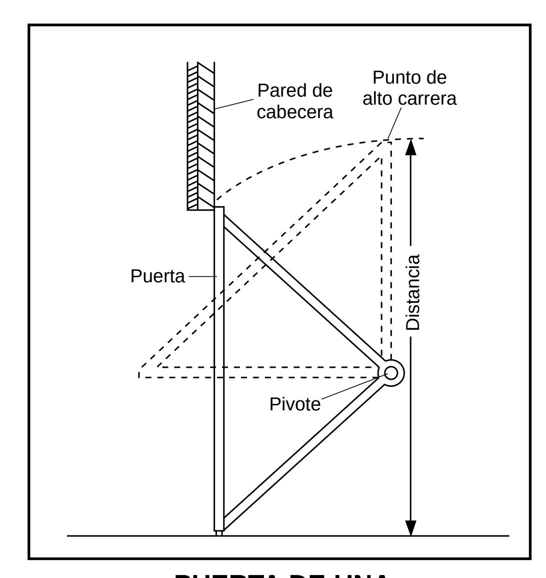
- Con la puerta cerrada, encuentre y marque el centro vertical de la puerta del garaje. Extienda la linea de centro hasta la pared de cabecera arriba de la puerta.

  Si el espacio disponible para la cabeza es mínimo, puede instalar el soporte de cabecera en el techo. Vea la página 12.
- *Si necesita instalar el soporte de cabecera en una tabla de 25mm (en la pared o en el techo), utilice tornillo tirafondos (no proporcionado) para sujetar firmemente la tabla de 25mm a los soporte estructurales de la manera mostrada.*





PUERTA DE UNA PIEZA SIN RIEL HERRAJE DE RETENCION



PUERTA DE UNA PIEZA SIN RIEL HERRAJE DE PIVOTEO

- Localize la altura para el soporte de cabecera abriendo la puerta a su punto más alto en su carrera. Mida la distancia desde el filo alto de la puerta al piso. Réstele la altura real de la puerta. Sume 20cm al resultado. Vea el ejemplo que se dá abajo.
- Cierre la puerta y trace una línea horizontal de intersección sobre la pared de cabecera a la altura determinada.

NOTA: Si el número total de centimetros excede la altura de su cochera, use la altura máxima posible. En techos ya terminados, no coloque el soporte a menos de 13mm del techo.

Proceda al Paso 2, Página 12.

EJEMPLO

Distancia desde arriba de la puerta al piso
(en su punto de carrera mas alto)..........................234cm
Altura real de la puerta.......................................– 224cm

Resultado 10cm
Agregue..+ 20cm

Altura del soporte en la pared cabecera..............= 30cm
(Mida hacia arriba desde el filo de la puerta en posición **CERRADA**.)

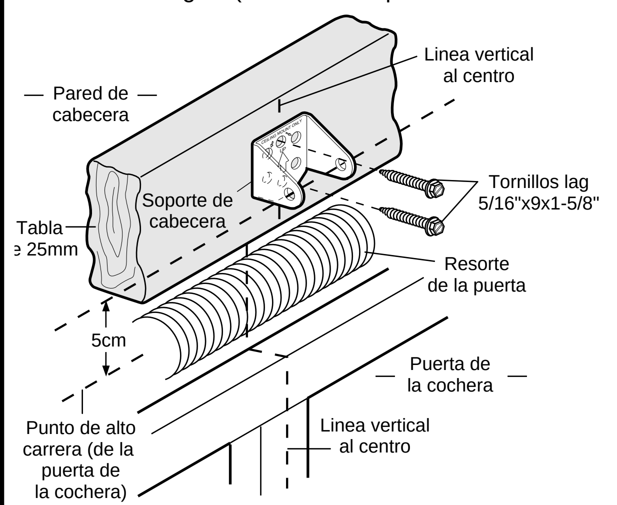
Instalación PASO 2

Instale el Soporte de Cabecera y Coloque el Riel "T" al Soporte de Cabecera

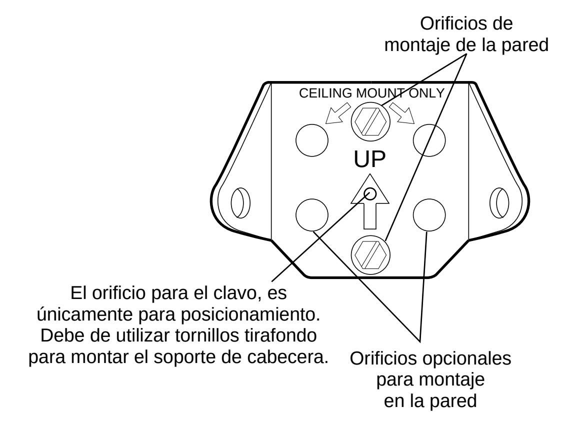
Puede instalar el soporte de cabecera tanto a la pared encima de la cochera o al techo. Siga las instrucciones que se adapten mejor a sus requerimientos en particular.

SUJETE EL SOPORTE DE CABECERA A LA PARED

- Centre el soporte de cabecera sobre la guía vertical con el borde inferior del soporte sobre la línea horizontal como se muestra en la figura (con la flecha apuntando hacia al techo).



- Marque cualquier conjunto de orificios del soporte (no utilice los orificios destinados para el montaje en el techo). Perfore orificios piloto de 5mm y sujete el soporte sólidamente por medio del tornillería proporcionado.



Llaves de caja de 13mm

SUJETE EL SOPORTE DE CABECERA AL TECHO

- Extienda la guía linea vertical hacia el techo de la manera mostrada en la figura.
- Centre el soporte sobre la marca vertical, no más de 15cm de la pared. Asegúrese que la flecha este apuntando hacia la pared. El soporte puede montarse al ras contra el techo en caso que el claro disponible sea mínimo.

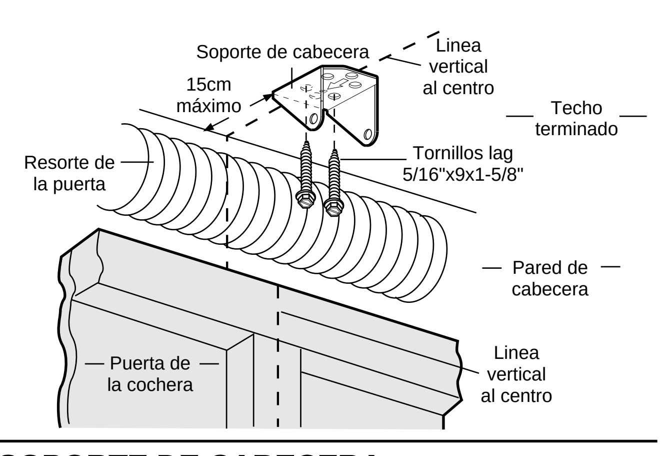
Orificios de montaje para el techo

CEILING MOUNT ONLY

UP

El orificio para el clavo, es únicamente para posicionamiento. Debe de utilizar tornillos tirafondo para montar el soporte de cabecera.

- Marque los orificios designados para montaje únicamente al techo. Perfore orificios piloto de 5mm y sujete el sostén por medio del tornillería proporcionado.



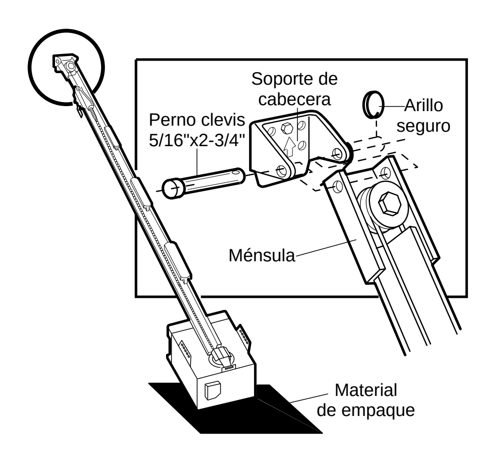
COLOQUE EL RIEL "T" AL SOPORTE DE CABECERA
(Para Todo Tipo de Puerta)

PROCEDIMIENTO: Posicione el cabezal del abre puertas en el piso debajo del soporte de cabecera. Use la base de empaque para protejer la tapa.

NOTA: Para facilitar que el riel "T" libre los resortes de la puerta seccional, será necesario levantar el cabezal sobre un soporte temporal.

CUIDADO: El cabezal tendrá que estar bien asegurado o detenido firmemente por una persona.

Levante el riel "T" hasta que la catarina y los soportes de cabecera se unan. Aline los agujeros del soporte y coloque el perno clevis como se muestra. Inserte el arillo seguro.



Instalación PASO 3

Posicionar el Cabezal del Abre Puertas

Siga solo estas instrucciones para su tipo de puerta, como se ilustra.

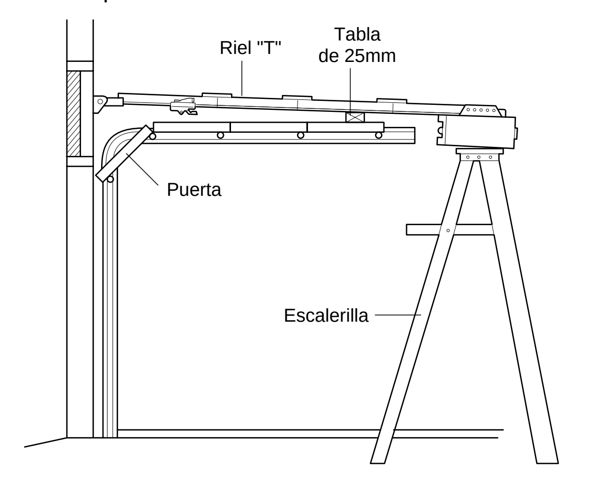


PARA EVITAR DAÑOS A PUERTAS LIGERAS O PUERTAS CON VENTANAS, NO COLOQUE EL ABRE PUERTAS SOBRE LA PUERTA.

IINSTALACION PUERTA SECCIONAL Y PUERTA DE UNA PIEZA CON RIELES

NOTA: Es conveniente tener una tabla de 25mm para fijar la distancia correcta de la puerta al riel. No será necesario cuando no hay suficiente espacio libre.

PROCEDIMIENTO: Coloque el cabezal del abre puertas sobre una escalerilla. Abra la puerta de la cochera. Ponga una tabla de 25mm en la orilla de la sección de arriba de la puerta, cerca del centro. Coloque el riel "T" en la tabla de 25mm.

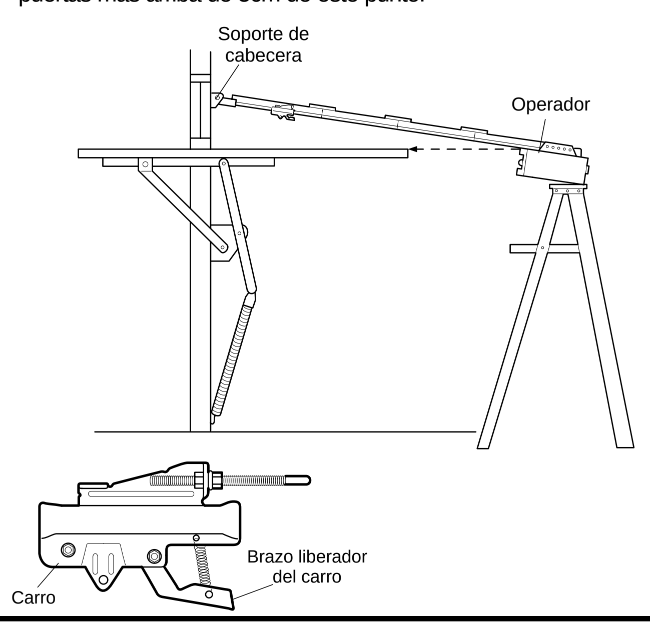


Al subir la puerta, si el panel superior pega en el carro, jale del brazo liberador del carro para desconectar las secciones internas y externas. El carro puede permanecer desconectado hasta que el paso 9 se haya concluido.

INSTALACION PUERTA DE UNA PIEZA SIN RIEL

PROCEDIMIENTO: Mida la distancia del piso hasta el borde de la puerta (en posición abierta y paralela al piso). Usando una escalerilla como soporte, levante el cabezal del abre puertas a la misma distancia del piso (el cabezal tendrá un ángulo ligero, como se muestra).

El borde de la puerta debe estar al mismo nivel con el borde del abre puertas. Para mayor eficacia, no coloque el cabezal del abre puertas mas arriba de 5cm de este punto.



Instalación PASO 4

Soportes del Cabezal del Abre Puertas

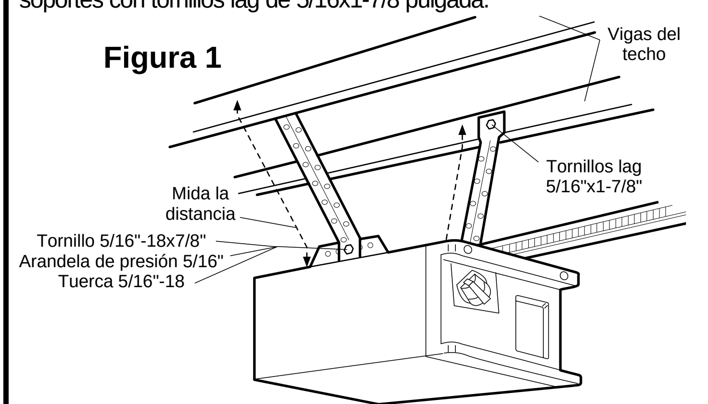
EL CABEZAL DEL ABRE PUERTAS DEBE SER FIJADO FIRMAMENTE A UN SOPORTE ESTRUCTURAL DE LA COCHERA.

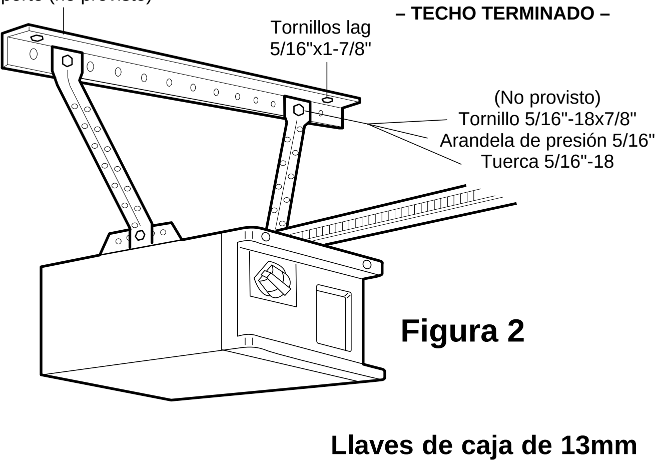
Dos ejemplos de instalación se muestran. El suyo puede ser diferente. Los soportes colgados deben angularse **(Figura 1)** o estar cruzados para dar un soporte rígido. En techos terminados **(Figura 2)** coloque un soporte fuerte (no provisto) a las vigas del techo antes de instalar el abre puertas.

PROCEDIMIENTO: En **CADA** lado del abre puertas, mida la distancia desde el cabezal al soporte estructural.

Corte ambas partes de los soportes colgados a las dimensiones requeridas. Aplane un extremo de cada soporte colgado y doble o tuerza hasta conformar con los ángulos de la estructura. **No doble los soportes colgados en línea con los agujeros.** Taladre agujeros pilotos de 5mm en los soportes estructurales. Fije los extremos aplanados de los soportes colgados a los soportes con tornillos lag de 5/16x1-7/8 pulgada.

Levante el abre puertas y fíjelo a los soportes colgados como se muestra. **Asegúrese que el riel "T" quede centrado sobre la puerta. QUITE AHORA LA TABLA DE 25MM.** Opere la puerta a mano. **Si la puerta choca contra el riel, eleve el soporte de cabecera.**





Llaves de caja de 13mm



COLOQUE EL BOTON ILUMINADO (O CONTROLES ADICIONALES) DONDE LA PUERTA DEL GARAJE ESTE VISIBLE, LEJOS DE LA PUERTA Y HERRAJERIA DE LA PUERTA, Y FUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS.

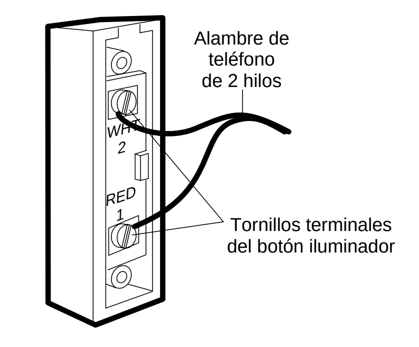
DAÑOS PERSONALES SERIOS PUEDEN RESULTAR POR UNA PUERTA EN MOVIMIENTO POR MAL USO DEL ABRE PUERTAS. NO PERMITA QUE NIÑOS OPEREN LOS CONTROLES O EL TRANSMISOR.

COMO RECORDATORIO DE LOS PROCEDIMIENTOS DE SEGURIDAD, COLOQUE LA ETIQUETA DE PRECAUCION EN LA PARED, CERCA DE LOS CONTROLES.

Instalación Paso 5

Instalación del Botón Iluminado Modelos 4000E, 2000E y 1000E

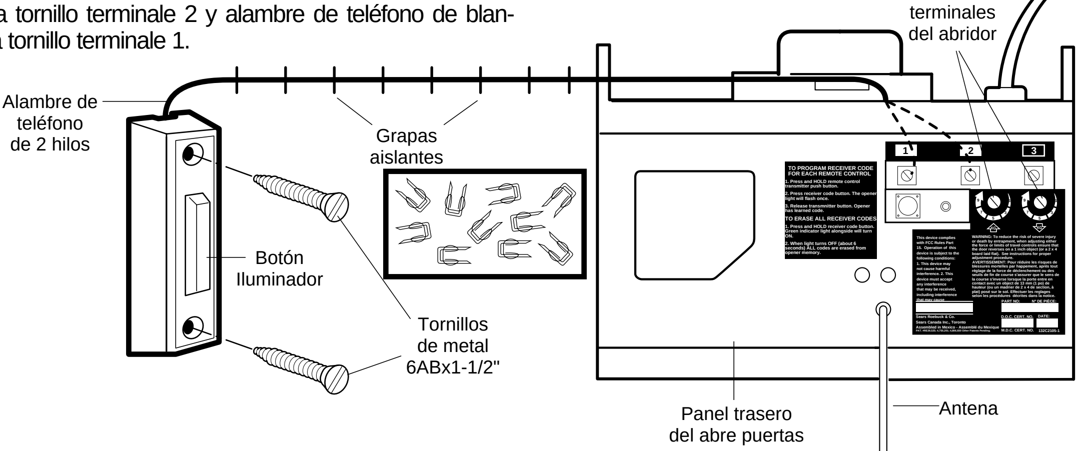
Corte como 6mm de aislante de cada punta del alambre de teléfono de 2 hilos. Conecte una punta a los tornillos de la terminal que están en la pared de atrás del botón iluminado como se enseña: blanco a la tornillo terminale 2 y blanco/rojo a la tornillo terminale 1.



Instale el botón iluminado en una pared interior del garaje. Si la instalación es en pared seco, taladre 4mm hogos y use los éancoras. Un lugar conveniente es cerca de la puerta de servico y **FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

Con grapas aislantes sube y sujete el alambre de teléfono hasta el techo, y asegúrelo hasta llegar al abre puertas.

Los terminales del receptor y antena se encuentran en la parte trasera del panel del abre puertas. Coloque el alambre de antena como se enseña. Despues conecte al alambre de teléfono de blanco a la tornillo terminale 2 y alambre de teléfono de blanco/rojo a la tornillo terminale 1.



OPERACION DEL BOTON ILUMINADO

Oprima para abrir o cerrrar la puerta.

Oprima otra vez para dar **REVERSA** a la puerta mientras **CIERRA**, o para detener la puerta mientras **ABRE**.

INSTRUCCIONES DE ALAMBRADO PARA LOS ACCESORIOS

El Sistema Fotocelda

A las terminales blanco a 2 y blanco/negro a 3 del abre puertas

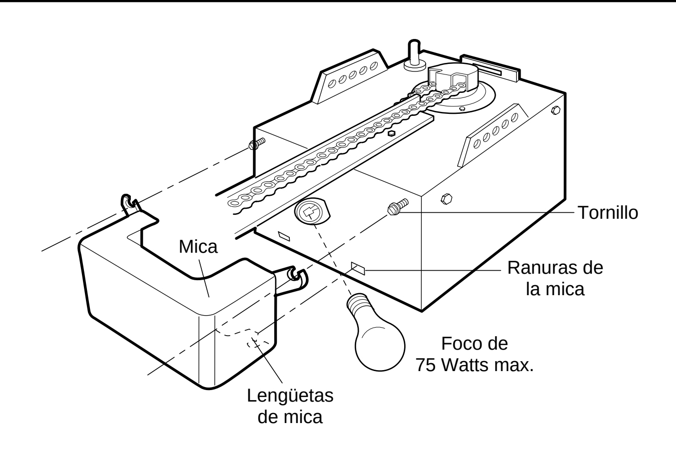
Switch de Llave

A las terminales blanco/rojo a 1 y blanco a 2 del abre puertas

INSTALACION DEL FOCO DE LUZ (Modelos 4000E, 2000E, y 1000E): Instale un foco de luz de 75 Watts máximo en el portalámparas de la manera mostrada. La luz se encenderá y permanecerá encendida por espacio de 4-1/2 minutos al conectarse la corriente. Después de 4-1/2 minutos se apagará.

Si el foco se funde prematuramente debido a vibración, reemplacelo con un foco específicamente diseñado para "Abre Puertas de Garaje".

INSTALACION DE LA MICA (Solo para Modelo 2000E): Encuentre (y afloje aproximademente 3mm) los dos tornillos cerca de la cima del tablero frontal del abre puertas. Posicione la mica contra el tablero con las lengüetas directamente bajo los tornillos. Deslize la mica para arriba hasta que las lengüetas se encuentren detras de los tornillos. Inserte las lengüetas de la mica en las ranuras. Apriete los tornillos del tablero para asegurar la mica.

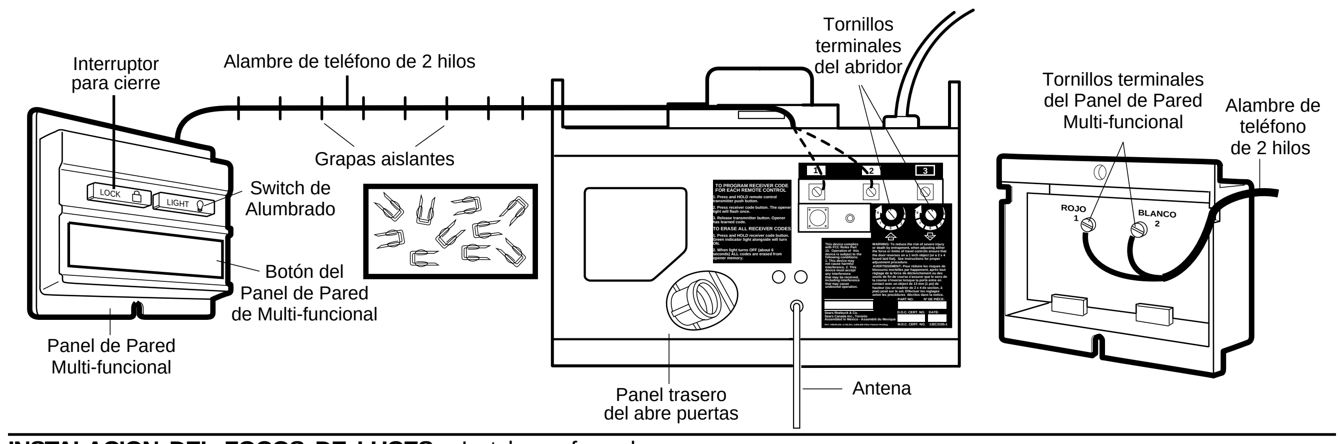


Instalación del Panel de Pared Multi-funcional

(Solo para Modelo 5000E)

- Remueva el aislante 6mm de un extremo del alambre de teléfono; conecte el alambre a las dos terminales de tornillo en la parte trasera del Panel de Pared, como se enseña: blanco/rojo a la tornillo terminale 1 y blanco a la tornillo terminale 2.
- Localice el Panel de Pared de manera que este a la vista de la puerta a una altura mínima de 3.5m donde los niños pequeños no puedan alcanzar y alejado de toda parte en movimiento de la puerta y del herraje de la puerta. Sujete el Panel de Pared Multi-funcional, firmemente por medio de tornillos 6ABx1 pulgada. Al instalarlo en una pared de yeso, perfore orificios de 4mm y utilice los anclajes proporcionados.
- Con grapas aislantes suba y sujete el alambre de teléfono hasta el techo, y asegúrelo hast llegar al abre puertas. Tenga cuidado de no perforar el alambre con una grapa, resultando en un corto-circuito.
- Los terminales del receptor y la antena se encuentra en la parte trasera del panel del abre puertas. Coloque el alambre de antena como se enseña.
- Después conecte el alambre de teléfono a los tornillos del terminal de acuerdo como se enseña: blanco/rojo a la tornillo terminale 1 y blanco a la tornillo terminale 2.
- **Recuerde de fijar en la pared, el Letrero de Instrucciones de Seguridad del usuario, cerca del Panel de Pared, así como también el letrero de Instrucciones de Mantenimiento, en un lugar prominente en la parte interior de la puerta de la cochera.**

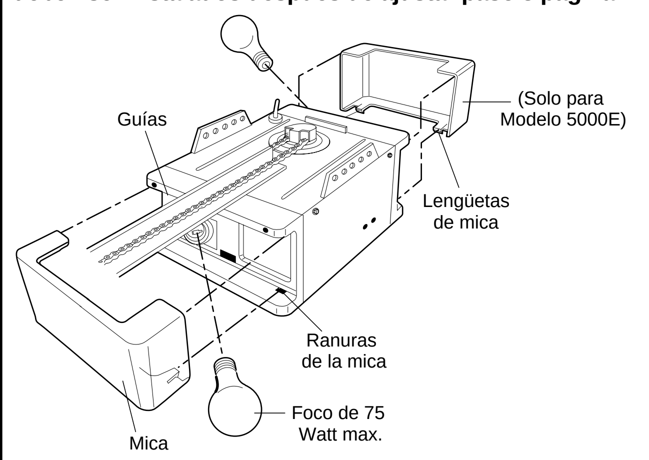
Si el adhesivo del letrero, no permite la adhesión a la superficie de la pared de su cochera (o si con el tiempo se suelta), utilice tachuelas para fijar el letrero a un lado del botón de control.



INSTALACION DEL FOCOS DE LUCES: Instale un foco de luces de 75 watts máximo en el portalámparas de la manera mostrada. La luces se encenderá y permanecerá encendida por espacio de 4-1/2 minutos al conectarse la corriente. Después de 4-1/2 minutos se apagará.

Si el focos se funde prematuramente debido a vibración, reemplacelo con un foco específicamente diseñado para "Abre Puertas de Garaje".

INSTALACION DE LA MICAS (Modelos 5000E y 4000E): Deslice la mica dentro de las guías como se muestra en la figura correspondiente. Presione las lenguetas en forma de botón dentro de las ranuras de la micas. **Para conveniencia, los lentes deben ser instalados después de ajustar paso 3 página 22.**



INSTRUCCIONES DE ALAMBRADO PARA LOS ACCESORIOS

El Sistema Fotocelda:
A las terminales blanco a 2 y blanco/negro a 3 del abre puertas

Switch de Llave:
A las terminales blanco a 2 y blanco/rojo a 1 del abre puertas

OPERACION DEL PANEL DE PARED MULTI-FUNCIONAL

BOTON DEL PANEL DE PARED:

Oprima para abrir o cerrar puerta. Oprima otra vez para dar **REVERSA** a la puerta mientras **CIERRA**, o para **DETENER** la puerta mientras **ABRE**.

PARA ACTIVAR SWITCH DE ALUMBRADO: Oprima el Switch de Alumbrado. La luz indicadora se **PRENDERÁ**.

Si la luz del abridor esta encendida (aun durante el ciclo automático de 4-1/2 minutos), se apagará.

Pero si usted utiliza el botón de la Luz, para encender las luces y luego activar el abridor, la luz se apagará después de 4-1/2 minutos.
El Dispositivo de Luz no apagará la luz del abridor cuando la puerta este en movimiento.

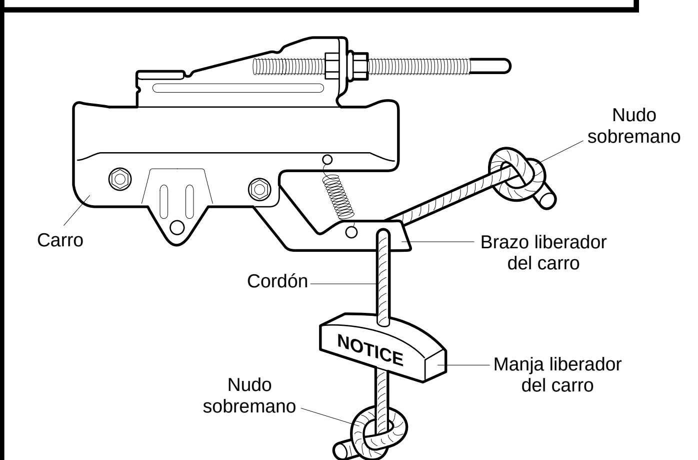
INTERRUPTOR PARA CIERRE DE SEGURIDAD: Active este botón **SOLO** cuando la puerta esté cerrada. Se diseñó este interruptor para prevenir la operación de la puerta por medio de los transmisores portátiles. La puerta se **ABRIRÁ** por medio del Panel de Pared, Switch de Llave y el Sistema Digital.

PARA ACTIVAR: Oprima y apoyo el interruptor para cierre para 2 segundos. La luz indicadora se prenderá.

PARA DESACTIVAR: Oprima y apoyo otra vez el interruptor para cierrre para 2 segundos. La luz indicadora se **APAGARÁ**. El aparato funcionará normalmente. El dispositivo de Cierre también se apagará siempre que se active el botón "Smart" en el panel extremo del abre puertas.

Instalación PASO 6

Instale la Manija y el Cordón Liberador de Emergencia





USE EL CORDON LIBERADOR SOLO PARA DESENGANCHAR EL CARRO. NO USE LA MANIJA Y EL CORDON PARA ABRIR O CERRAR LA PUERTA.

PROCEDIMIENTO: Inserte un extremo del cordón en la manija, de modo que la palabra **"NOTICE"** se lea correctamente. Anude el extremo del cordón.

NOTA: El nudo debe quedar a 25mm del extremo del cordón para prevenir que se deshaga.

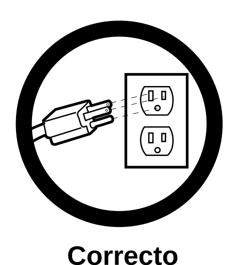
Inserte el otro extremo del cordón en el orificio del brazo liberador del carro. Ajuste el largo del cordón para que la manija quede a 1.8m del piso. Haga un nudo igual en ese extremo.

NOTA: Si es necesario cortar el cordón, queme el extremo cortado con un fósforo o encendedor para evitar que el cordón se destuerza.

Instalación PASO 7

Conexión de Energía Eléctrica

El abre puertas **DEBE** estar conectado en forma permanente a un contacto triple con una pata a tierra, de acuerdo a los códigos locales. **NO USE** un enchufe de 2-patas. **NO USE** extensiones.



Correcto



Incorrecto

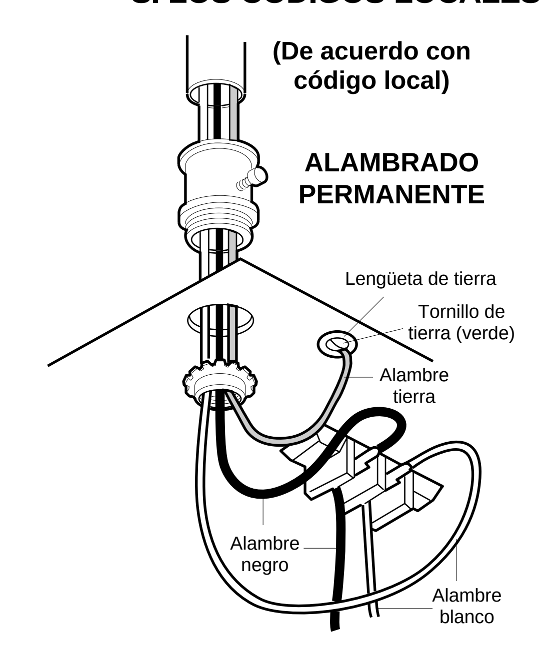
PARA EVITAR LESIONES PERSONALES, QUITE LOS LAZOS Y CORDONES CONECTADOS A LA PUERTA DE LA COCHERA ANTES DE HACER FUNCIONAR EL ABRE PUERTAS.

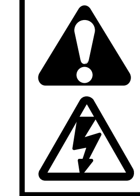
PARA EVITAR DAÑOS A LA PUERTA Y AL ABRE PUERTAS, VEA QUE TODAS LAS CERRADURAS ESTEN "ABIERTAS" ANTES DE CONECTAR LA CORRIENTE ELECTRICA. USE UN TORNILLO O CLAVO PARA MANTENERLAS EN POSICION "ABIERTA".

LA INSTALACION ELECTRICA DEBE PASAR LOS REQUISITOS DE LOS CODIGOS LOCALES.

LA OPERACION EN CORRIENTE DISTINTA A 120 VOLTIOS, 60 CICLOS CAUSARA DAÑOS Y MALFUNCIONAMIENTO.

SI LOS CODIGOS LOCALES REQUIEREN ALAMBRADO PERMANENTE:





DESCONECTE LA CORRIENTE ANTES DE PROSEGUIR.

Vea la ilustración. Haga la conexión mediante agujero de 22mm de diámetro por encima del cabezal del abre puertas.

1. Quite la tapa del chasis, quitando primero los tornillos.
2. Quite el contacto triple.
3. Conecte al alambre negro (+) con el alambre negro en el conector de terminales; alambre blanco (neutral) con el alambre blanco del terminal; el alambre verde (tierra) con el tornillo verde de tierra.

CUIDADO: ASEGURESE QUE LA UNIDAD ESTA A TIERRA CONFORME AL CODIGO LOCAL.

NOTA IMPORTANTE: PARA EVITAR PROBLEMAS CON LA INSTALACION, NO OPERE EL ABRE PUERTAS AHORA.

Instalación PASO 8

Instalar Sostén de Puerta

Siga las instrucciones para su tipo de puerta, según la ilustración.



PARA EVITAR DAÑOS A PUERTAS DE METAL LIGERO O CON VENTANAS DEBE REFORZAR LA PUERTA POR DENTRO, TANTO VERTICAL COMO HORIZONTAL, CON TABLAS DE 25MM O ANGULO DE HIERRO.

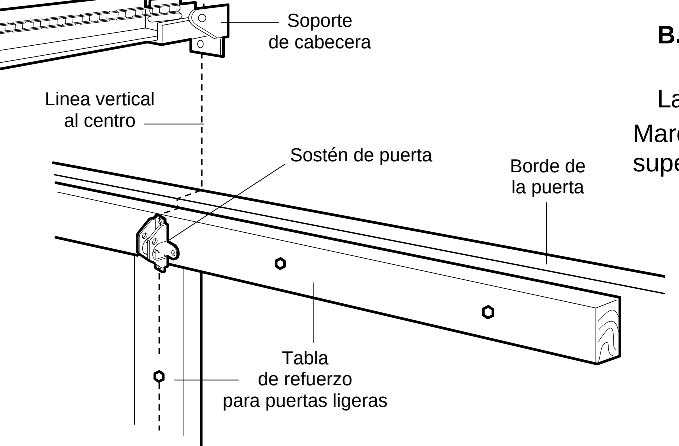
SI SU PUERTA DE COCHERA CUENTA CON UN TOLDO O CON UN CARRIL DOBLE, SE REQUERIRA DE UN JUEGO DE PIEZAS PARA CONVERSION DEL BRAZO DE LA PUERTA. SIGA LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACION INCLUIDAS CON EL BRAZO DE LA PUERTA DE REEMPLAZO.



TENGA MUCHO CUIDADO AL REMOVER Y ARMAR EL JUEGO DE PIEZAS PARA CONVERSION DEL BRAZO DE LA PUERTA. MANTENGA LOS DEDOS ALEJADOS DE LAS PIEZAS DESLIZANTES.

El refuerzo horizontal debe medir 1.8m. El refuerzo vertical debe cubrir la altura del panel superior. Consulte con el fabricante de su puerta para pedir un juego de refuerzos para su puerta.

INSTALACION DE PUERTA SECCIONAL



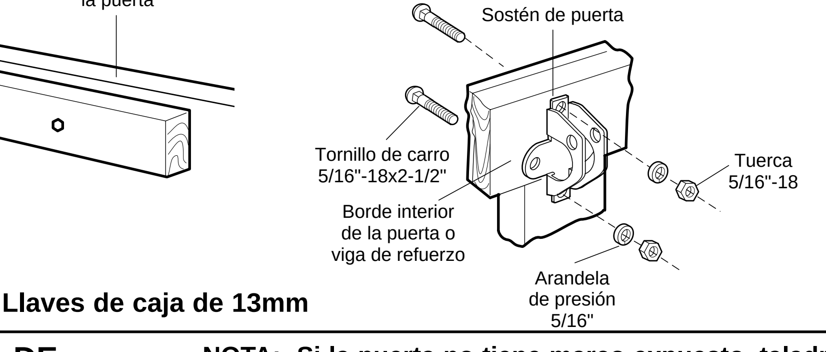
Una el sostén de puerta como se muestra. Centre el sostén en la guía vertical previamente marcada y utilizada en la instalación del soporte de cabecera. Coloque el sostén en el frente de la puerta dentro los limites siguientes:

A. El borde superior del sostén debe estar 5-10cm abajo del borde superior de la puerta.

B. Directamente abajo de cualquier soporte estructural del borde superior de la puerta.

La posición dependerá de sus necesidades particulares.

Marque y taladre agujeros de soporte 8mm tanto en el superior e inferior para poder sujetar el sostén.

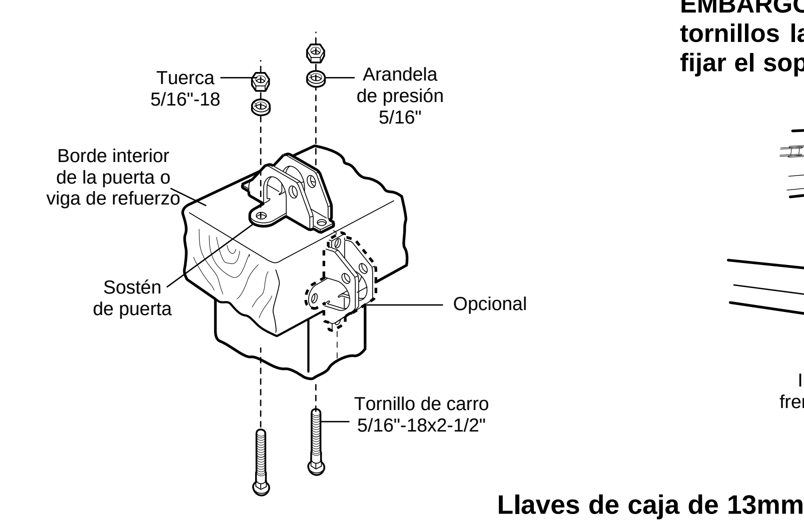


Llaves de caja de 13mm

INSTALACION DE PUERTA DE UNA PIEZA (SIN RIEL VERTICAL)

Centre el sostén sobre el borde superior de la puerta, como se ve en el dibujo. Marque los agujeros.

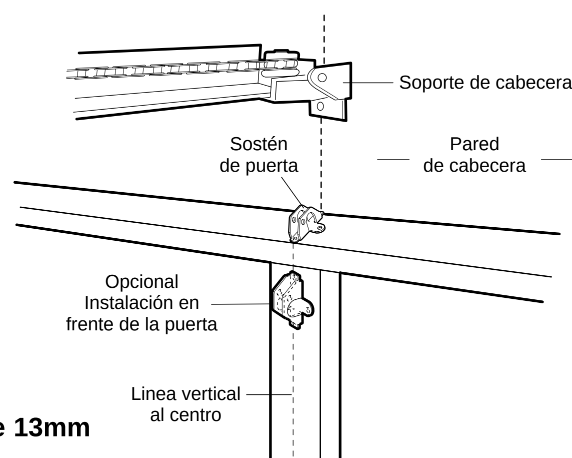
Taladre dos agujeros 8mm y fije el sostén con tornillería provistos.



Llaves de caja de 13mm

NOTA: Si la puerta no tiene marco expuesto, taladre agujeros pilotos 5mm y use tornillos lag 5/16x1-1/2 pulgadas (no incluídos) para fijar el soporte al borde de la puerta.

NOTA: El sostén de puerta debe instalarse en el frente de la puerta si es necesario para su instalación. (Refiérase al dibujo marcado en puntos.) SIN EMBARGO, taladre agujeros pilotos 5mm y sustituya tornillos lag 5/16x1-1/2 pulgadas (no incluídos) para fijar el soporte a la puerta.



Instalación PASO 9

Conecte el Brazo de la Puerta al Carro

Siga solamente las instrucciones para su tipo de puerta.

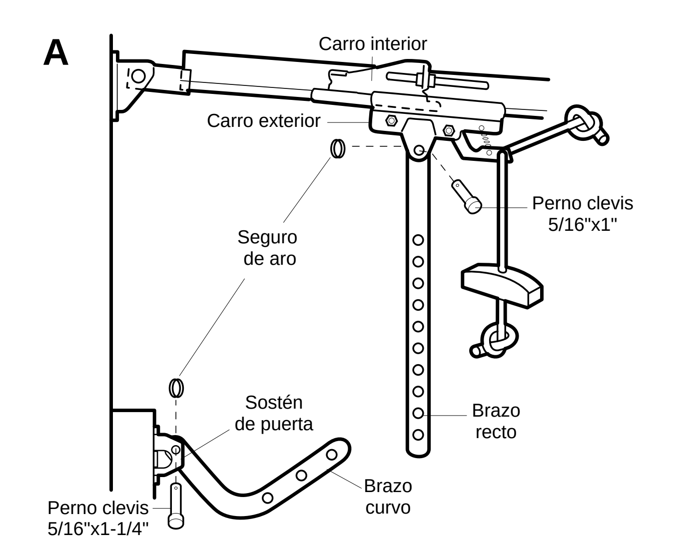
SOLO PARA INSTALACION DE PUERTA SECCIONAL

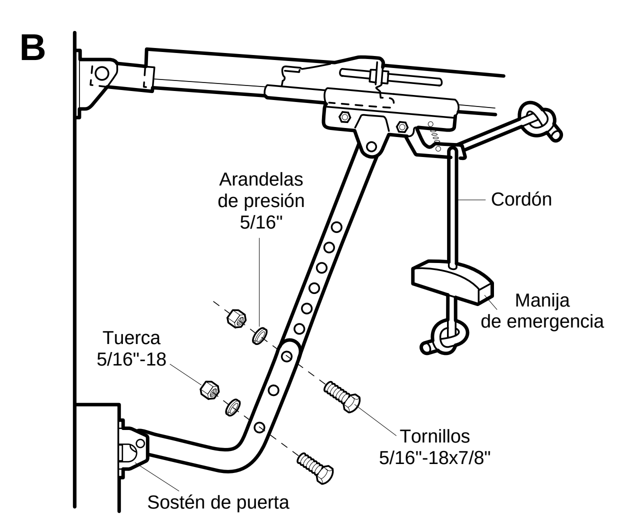
Asegúrese que la puerta de la cochera esté bien cerrada. Desconecte el carro jalando la manija de emergencia. Manualmente mueva el carro exterior hacia el centro del carro interior, como se ve en los Dibujos A, B, y C.

Dibujo A: Fije el brazo recto al carro exterior con un perno clevis de 5/16x1 pulgada. Asegure la conexión con un seguro de aro.

Fije la sección curva en la misma manera al sostén de puerta, usando *un perno clevis 5/16x1-1/4 pulgada.*

Dibujo B: Junte los dos brazos hasta poder alinear dos agujeros para unir las secciones, procurando que los agujeros estén tan separados como sea posible para aumentar la rigidez en el brazo de la puerta.

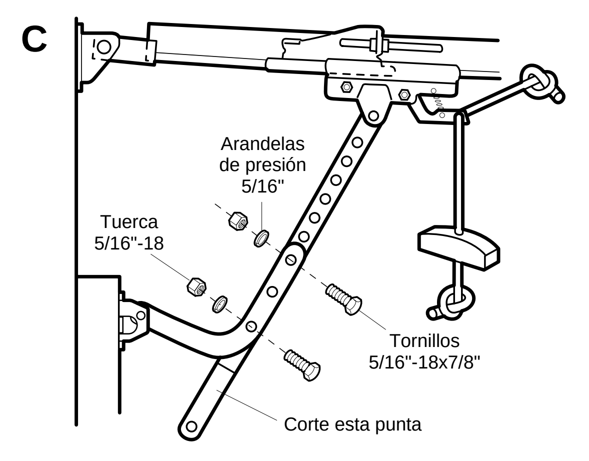




Llaves de caja de 13mm

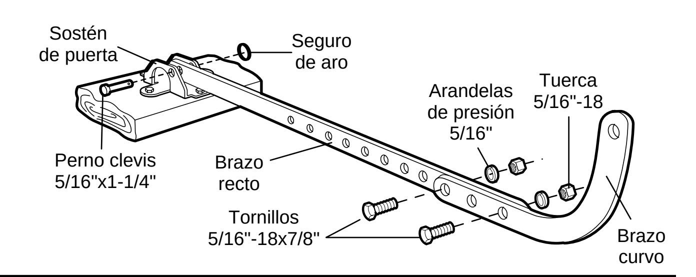
Dibujo C: Si los agujeros en el brazo curvo están *arriba* de los agujeros del brazo recto, desconecte el brazo recto y corte 15cm de la punta salida. Reconecte al carro con *la punta cortada para abajo* como se muestra.

Junte los dos brazos, buscando dos pares de agujeros alineados y únalos con tornillos, arandelas de presión y tuercas.



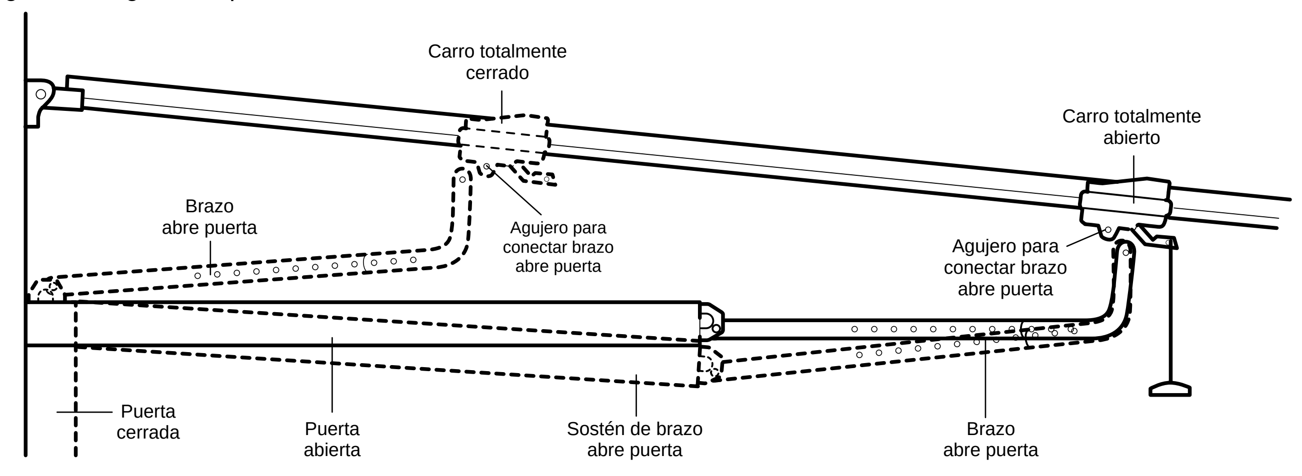
Siga adelante al Paso 1, Página 20. El carro se reconectará automáticamente cuando el abre puertas funcione.

ENSAMBLE DE BRAZO ABRE PUERTA: Junte los brazos rectos y curvos al tamaño mas grande posible. Con la puerta cerrada, conecte el brazo abre puerta al sostén de puerta con un perno clevis de 5/16x1-1/4 pulgada. Asegúrelo con un seguro de aro.



Llaves de caja de

Antes de conectar el brazo abre puerta al carro, los límites de la carrera tendrán que ser ajustados en puertas de una pieza. Los tornillos para ajustar los límites están colocados en el panel izquierdo como se ven en la ilustración en la página 20. Siga estos procedimientos:



PROCEDIMIENTOS DE AJUSTE

AJUSTE - PUERTA ABIERTA

Acorte el límite superior. Dé 5-1/2 vueltas al tornillo de ajuste **superior** contra-reloj.

Oprima de botón iluminado. El carro caminará hasta abrirse.

Manualmente suba el brazo abre puerta a la posición abierta (paralela al piso) y suba el brazo abre puerta al carro. El brazo debe tocar el carro detrás del agujero conectador, como se ve en el dibujo. Si el brazo no extiende suficientemente, aumente el límite de ajuste. Una vuelta completa equivale 5cm de carrera de puerta.

AJUSTE - PUERTA CERRADA

Acorte el límite inferior. Dé 5 vueltas completas al tornillo de ajuste **inferior**, según las manecillas del reloj.

Oprima de botón iluminado. El carro caminará hasta cerrarse.

Manualmente cierre la puerta y suba el brazo abre puerta al carro. El brazo debe tocar el carro adelante del agujero conectador como se ve en el dibujo. Si el brazo no extiende suficientemente, aumente el límite de ajuste. Una vuelta completa equivale a 5cm de carrera de puerta.

CONECTE AL BRAZO ABRE PUERTA AL CARRO: Con la puerta cerrada, junte el brazo curvo en el carro y por medio del agujero conectador con un perno clevis. Asegúrelo con un seguro de aro. **NOTA: Podrá ser necesario levantar la puerta ligeramente para hacer la conexión.**

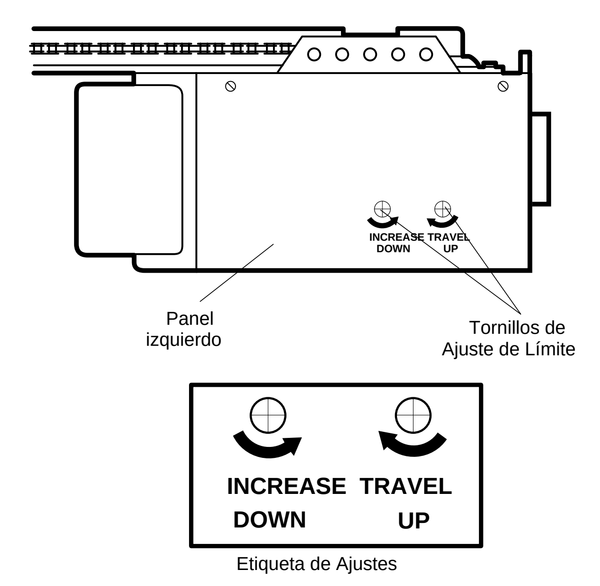
Haga correr el abre puertas por un ciclo completo. Si la puerta tiende a inclinarse en posición abierta, acorte el límite superior hasta que la puerta está paralela al piso.

Ajustes PASO 1
Ajuste Límites de Cierre y Abertura

LOS AJUSTES DE LIMITE (panel izquierdo) regulan los puntos en que la puerta para tanto al abrirse como al cerrarse.

NOTA: La puerta PARA en ABERTURA si alguna cosa interfiere en su movimiento. La puerta da REVERSA cuando cierra si algo interfiere con su movimiento, (incluye puertas en desbalance o que se atoran).

PROCEDIMENTO: Para activar el abre puertas, oprima la tecla en el botón iluminado. Active el abre puertas durante un **CICLO COMPLETO DE OPERACION.** Los ajustes de límite no son necesarios cuando la puerta abre y cierra completamente y no dá reversa por sí misma cuando se cierra.



Etiqueta de Ajustes

El cuadro siguiente explica los procedimientos de ajuste. **DESPUES DE CADA AJUSTE HAGA QUE LA PUERTA CORRA UN CICLO COMPLETO.**

NOTA: LA OPERACION REPETIDA DEL ABRE PUERTAS DURANTE UN PERIODO DE AJUSTES PUEDE CAUSAR QUE EL MOTOR SE SOBRECALIENTE Y SE APAGUE SOLO. ESPERE 15 MINUTOS Y PRUEBE OTRA VEZ.

Lea la tabla cuidadosamente antes de proceder al Paso 2. Use un desarmador para los ajustes de límite.

TABLA DE AJUSTES DE LIMITE

SI LA PUERTA NO ABRE TOTALMENTE PERO ABRE AL MENOS 1.5M

Aumente la carrera de **ABERTURA**. Gire el tornillo de abertura **(UP)** hacia la derecha. Una vuelta del tornillo resulta en 5cm de carrera.

Si la puerta no abre al menos 1.5m: ajuste el tornillo de **FUERZA-ARRIBA (UP)** como se indica en el Paso 2.

SI LA PUERTA NO CIERRA TOTALMENTE

Aumente la carrera de cierre **(DOWN)**. Gire el tornillo hacia la izquierda. Una vuelta del tornillo representa en 5cm de carrera.

Si la puerta aún no cierra totalmente, es que el soporte de cabecera se colocó muy alto. Repita el Paso 1, Página 10.

SI EL ABRE PUERTA DA REVERSA AL CERRAR TOTALMENTE

Disminuya la carrera de **CIERRE**. Gire el tornillo **(DOWN)** a la derecha. Una vuelta representa en 5cm de carrera.

SI LA PUERTA DA REVERSA EN EL CIERRE Y NO HAY NADA QUE INTERFIERA EN SU CAMINO

Pruebe si la puerta se atora. Jale la manija de emergencia. Abra y cierre la puerta a mano. Si la puerta se atora llame al técnico. Si la puerta no se atora ni está en desbalance, ajuste el tornillo de **SENSIBILIDAD DE CIERRE (DOWN)**. Vea Paso 2.

Ajustes PASO 2
Ajuste de Sensibilidad



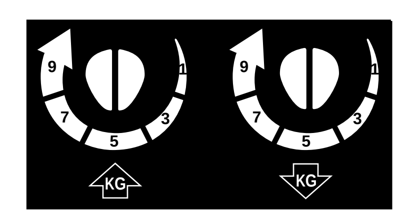
NO USE LOS AJUSTES DE SENSIBILIDAD PARA COMPENSAR POR UNA PUERTA QUE SE ATORA Y NO CORRE BIEN. LA FUERZA EXCESIVA INTERFIERE CON LA OPERACION DEL SISTEMA DE SEGURIDAD DE REVERSA O PUEDE DAÑAR MAS LA PUERTA.

Los Controles de Ajuste de sensibilidad en el panel trasero del abre puertas. **LOS AJUSTES DE SENSIBILIDAD** regulan la cantidad de sensibilidad requerida para abrir y cerrar la puerta.

NOTA: La puerta PARA en ASCENSO si algo interfiere con su movimiento. La puerta dá REVERSA moviendo hacia ABAJO si algo interfiere con su movimiento (incluye puertas en desbalance o que se atoran).

Si los ajustes de sensibilidad se dejan muy ligeros, la carrera de la puerta se interrumpirá con reversas molestas con paros sin motivo. Las condiciones del clima pueden también afectar el movimiento de la puerta y puede ser necesario efectuar ajustes ligeros.

El giro de los ajustes de sensibilidad está limitado a 260^{o} grados, o sea 3/4 de vuelta. Nunca sensibilidad estos controles más allá. Haga los ajustes con desarmador.



Etiqueta de Ajustes

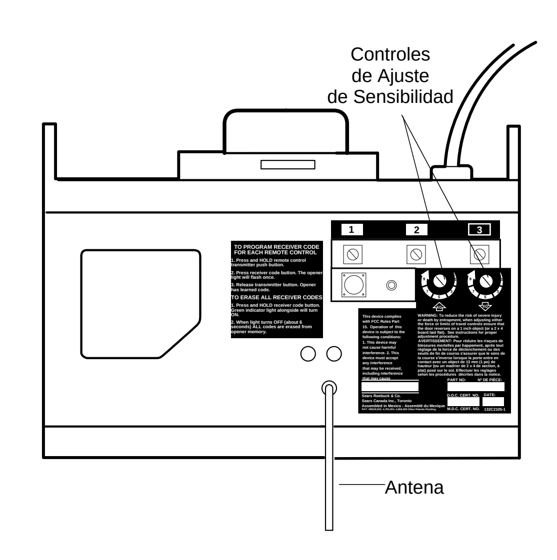


TABLA DE AJUSTES DE SENSIBILIDAD

PRUEBA DE SENSIBILIDAD EN EL CIERRE

Cuando la puerta vaya a mitad de su cierre agarre la manija o el filo de la puerta. La puerta debe dar reversa. Si no puede deterner la puerta o no dá reversa **DISMINUYA SENSIBILIDAD EN CIERRE (DOWN)** girando el tornillo a la izquierda. Haga ajustes pequeños (10^{o}) hasta que la puerta dé reversa en forma normal. Después de cada ajuste déle a la puerta un ciclo completo.

PROCEDA AL PASO 3.

SI LA PUERTA NO ABRE AL MENOS 1.5M

Aumente **SENSIBILIDAD DE ABERTURA (UP)** girando el control a la derecha. Haga ajustes de 10^{o} grados y pruebe hasta que la puerta abra totalmente. Reajuste **LIMITE DE ABERTURA** si es necesario. Después de cada ajuste déle a la puerta un ciclo completo.

SI LA PUERTA DA REVERSA EN CIERRE

Aumente la **SENSIBILIDAD DE CIERRE (DOWN)** girando el control a la derecha. Haga ajustes de 10^{o} grados hasta que la puerta termine el ciclo de cierre. Después de cada ajuste déle a la puerta un ciclo completo.

Ajustes PASO 3

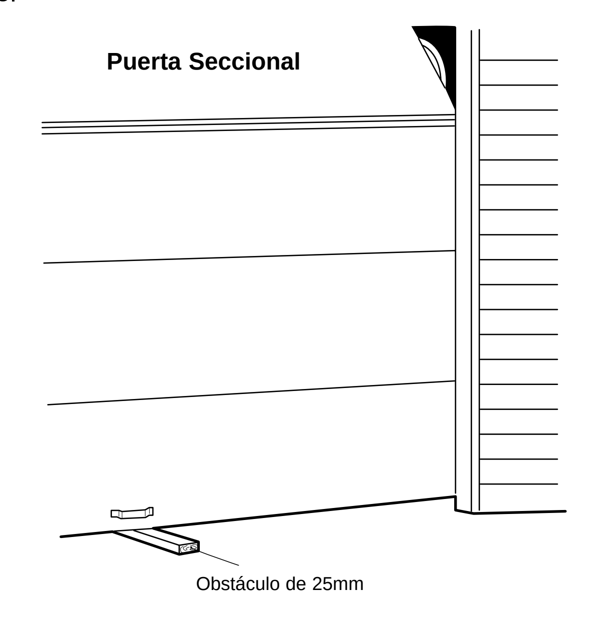
Pruebe Sistema de Seguridad de Reversa

PROCEDIMIENTO: Coloque un obstáculo de 25mm en el piso bajo la puerta de la cochera. Corra la puerta hacia **ABAJO**. La puerta **DEBE** dar reversa contra la obstrucción.

Si la puerta **PARA** en la obstrucción es que no está corriendo suficiente en esa dirección. Aumente al límite de **DESCENSO** girando el tornillo de ajuste de **DESCENSO** hacia la izquierda 1/4 de vuelta. **REPITA LA PRUEBA**.

NOTA: Asegúrese que los ajustes de límite no forzan el brazo de la puerta más allá de la posición vertical. Vea la ilustración en la Página 18.

Cuando la puerta dá reversa en el obstáculo de 25mm quite el obstáculo y opere el abre puertas dándole un ciclo completo. La puerta **NO DEBE** dar reversa al cierre total. Si lo hace repita los ajustes en los Pasos 1, 2 y 3.





EL SISTEMA DE SEGURIDAD EN REVERSA ES IMPORTANTE. LA PUERTA DEBE DAR REVERSA AL CONTACTO CON UN OBSTACULO DE 25MM COLOCADO EN EL PISO. SI EL ABRE PUERTAS NO SE AJUSTA DEBIDAMENTE PUEDEN RESULTAR LESIONES PERSONALES SERIAS CAUSADAS POR LA PUERTA EN MOVIMIENTO HACIA ABAJO. REPITA LA PRUEBA UNA VEZ AL MES Y HAGA AJUSTE NECESARIO.





REPITA EL AJUSTE DEL PASO 3 DESPUES DE:

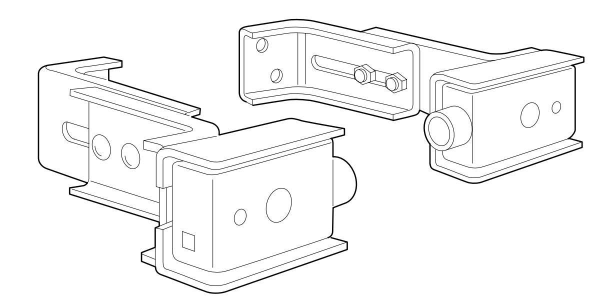
- **CADA AJUSTE DE LARGO DEL BRAZO DE LA PUERTA, FUERZA DE CIERRE O LIMITE DE CIERRE.**
- **CUALQUIER REPARACION O AJUSTE A LA PUERTA (INCLUSO LOS RESORTES Y HERRAJE).**
- **CUALQUIER REPARACION O TORCIMIENTO DE LA PUERTA.**
- **CUALQUIER REPARACION O AJUSTE AL ABRE PUERTAS.**

La Fotocelda

Instalación de la Fotocelda (Opcional)

Después de que su abre puertas ha sido instalado y ajustado, **LA FOTOCELDA** (accesorio opcional) puede ser instalada.

Las instrucciones necesarias se incluyen con el accesorio.



LA FOTOCELDA OFRECE UNA MEDIDA ADICIONAL DE SEGURIDAD CONTRA LA POSIBILIDAD DE QUE UN NIÑO PEQUEÑO SEA ATRAPADO BAJO LA PUERTA DE LA COCHERA. El sensor usa un rayo invisible el cual al ser interceptado causa que la puerta que está cerrando se abra y evita que una puerta abierta se cierre. Se **RECOMIENDA VIGOROSAMENTE** este sistema si tiene niños.

Las Instrucciones para Programar de Código

Manufacturado bajo 1 o más de las siguientes patentes de U.S.: RE29,525; 4,037,201; 4,750,118; 4,806,930. Otros patentes pedientes.



Los niños que operan o que juegan con un abre puertas de garaje, se pueden lesionar ellos mismos o pueden lesionar a otras personas. *La puerta de la cochera, puede cerrarse y causar serias lesiones incluso la muerte.* No permita que los niños operen los controles de la puerta o los transmisores de control remoto.

***Una puerta de la cochera que este en movimiento, puede lesionar o causar la muerte a alguien, al estar bajándose la puerta.* Active el abridor únicamente cuando pueda ver la puerta claramente, cuando la puerta este libre de obstrucciones y además cuando se encuentre ajustada correctamente.**

Tanto su receptor del abre puertas de garaje como el transmisor de control remoto han sido fijados en la fábrica a un código concordante. El abridor de la puerta operará cuando oprima el botón del control remoto.

A continuación se encuentran instrucciones para programar su abre puertas de manera que concuerde con cualquier control remoto adicional que compre en el futuro. Vea los accesorios disponibles en la página 5.

Su abre puertas de garaje "Smart" operará hasta cuatro transmisores de control remoto "Smart" (con luces indicadoras verdes), una Llave Digital y controles remoto de switch de códigos (con luces indicadoras rojas).

Para Agregar un Control Remoto

1. Oprima y mantenga oprimida el botón del control remoto.
2. A continuación oprima y suelte el botón "Smart" que se encuentra en el panel trasero del abre puertas (Figura 2). La luce del abre puerta se encenderán intermitentemente al mismo instante.

Ahora el abre puertas operará ya sea mediante cuando se oprima el botón del control remoto.

Si suelta el botón del control remoto, antes de que la luce del abre puerta y del indicador se enciendan intermitentemente, el abre puertas no memorizará el código.

Para Cambiar el Botón Seleccionada en el Mismo Control Remoto

Si compra un control remoto de multifunciones y posteriormente decide utilizar un botón diferente de control remoto a la original con la que se programó inicialmente el abre puertas de garaje, necesita primero borrar todos los códigos memorizados y vuelva a programar cada control remoto que se utilice en la operación del abre puertas de garaje.

Para Borrar Todos Los Códigos de Control Remoto

- Oprima y mantenga oprimida el botón "Smart" del código que se encuentra en el panel del abre puertas, hasta que la luz indicadora se apague (aproximadamente 6 segundos). **Todos los códigos que el abridor ha memorizado serán borrados.**
- Repita los pasos 1 y 2 para cada unidad de control remoto que se encuentre en operación.

Figura 1

Control Remoto de Canal Unico

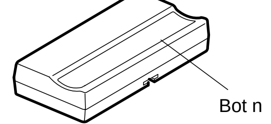
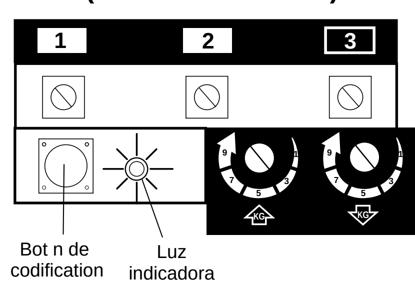


Figura 2

Receptor del Abre Puertas de Garaje (Con Bot n "Smart")



Las instrucciones se encuentran en el panel posterior del abre puertas.

¿Tiene Algun Problema? Antes de Seguir, Repase las Páginas 2 y 3

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE Y SOLUCION
EL ABRE PUERTAS NO FUNCIONA, CON EL TRANSMISOR NI CON EL BOTON ILUMINADO	1. ¿Ya revisó que todas las cerraduras estén abiertas? Vea el Paso 7, página 16. 2. ¿Tiene corriente eléctrica al abre puertas? Enchufe una lámpara al tomacorriente. Si no enciende, revise la caja de fusibles o de circuitos (algunos tomacorrientes están controlados por un switch de pared). 3. La operación repetida puede sobrecargar el interruptor del motor. Espere unos 15 minutos. Vuelva a probar. 4. La puerta puede estar congelada con el suelo si hay hielo o nieve. Quite cualquier obstrucción. 5. Retire el alambre de timbre de los terminales del abre puertas. Haga cortocircuito de los terminales blanco y rojo, al mismo tiempo tocándolos con un pedazo de metal (como un desarmador o una moneda). Si el abre puertas responde, entonces busque una conexión de alambre defectuosa del botón iluminado o un corto debajo de las grapas.
EL ABRE PUERTAS FUNCIONA CON EL TRANSMISOR, PERO NO CON EL BOTON ILUMINADO	1. ¿Está encendida la barra del botón iluminado? Si no, vea la solución #5 anterior. 2. ¿Hizo bien todas sus conexiones? Revise Paso 5, páginas 14 y 15.
LA PUERTA FUNCIONA CON EL BOTON ILUMINADO PERO NO CON EL TRANSMISOR	1. ¿Se encuentra activado el dispositivo de cierre en el panel de pared multi-funcional de la puerta? Si éste es el caso, apáguelo. 2. ¿Se están encendiendo intermitentemente alguna del botónes? Si este es el caso, su abre puertas necesita volver a memorizar el código. Las instrucciones se encuentran en el panel posterior del abre puertas. 3. ¿Se programó el receptor con el código concórdante del transmisor? 5. Repita el procedimiento de programación del receptor para todas las unidades de control remoto.
EL TRANSMISOR TIENE UN ALCANCE CORTO	1. Cambie de lugar el transmisor dentro del coche. Una puerta de metal de cochera, material aislante de aluminio o recubrimiento metálico reducirá el alcance del transmisor. Puede comprar una extensión de antena. 2. Asegúrese que la antena en el panel trasero del abre puertas está extendida totalmente hacia abajo.
LA PUERTA DEL GARAJE SE ABRE Y CIERRA POR SI SOLA	1. Compruebe que la botón del control remoto no se encuentre "pegada" en la posición de **ENCENDIDO**. 2. Desconecte los alambres de las terminales del abre puertas. Opere sólo con el transmisor. Si ésto resuelve el problema, el botón iluminado tiene una falla (cámbielo) o hay un corto o alambre roto entre el botón iluminado y el abre puertas.
LA PUERTA NO ABRE COMPLETAMENTE	1. ¿Hay algo obstruyendo la puerta? 2. Si la puerta se abre por lo menos unos 1.5m, el límite de carrera tendrá que ser aumentada. Una vuelta equivale 5cm de carrera. Vea página 20. **REPITA LA PRUEBA DE SEGURIDAD DE REVERSA después que termine el ajuste.** 3. Si la puerta ha estado funcionando bien, pero ahora no se abre toda, aumente la Sensibilidad de Abertura. Vea página 21. **REPITA LA PRUEBA DE SEGURIDAD DE REVERSA después que termine el ajuste.**
LA PUERTA NO CIERRA COMPLETAMENTE	1. ¿Hay algo obstruyendo la puerta? 2. Repase la Tabla de Ajustes de Límites de Carrera en la página 20. **REPITA LA PRUEBA DE SEGURIDAD DE REVERSA después de cualquier ajuste en el brazo de extensión de la puerta, de fuerza de cierre y de límite de descenso.**
LA PUERTA NO CIERRA	1. Cheque el sistema Fotocelda (si instaló este accesorio). Si la luz no brilla constantemente, corrija el alineamiento.

¿Tiene Algun Problema? (continuo)

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE Y SOLUCION
LA PUERTA DA REVERSA SIN RAZON APARENTE	1. Hay algo obstruyendo la puerta? Jale la manija del cordon de emergencia. Opere la puerta manualmente. Si está fuera de balance o se atora, llame al técnico especialista para corregir el problema. 2. Quite la nieve o el hielo del piso de la cochera donde cierra la puerta. 3. Revise la Tabla de Ajustes de Sensibilidad en la página 21. **REPITA LA PRUEBA DE SEGURIDAD DE REVERSA después que termine el ajuste.** 4. Si la puerta dá reversa en la posición **COMPLETAMENTE CERRADA**, disminuya el límite de carrera. (Vea página 20). **REPITA LA PRUEBA DE SEGURIDAD EN REVERSA después de terminar los ajustes. LA NECESIDAD DE AJUSTAR OCASIONALMENTE LA SENSIBILIDAD Y EL LIMITE DE CARRERA ES NORMAL. EL CLIMA, EN PARTICULAR, PUEDE AFECTAR LA CARRERA DE LA PUERTA.** 5. El Sistema Fotocelda (si usted instaló este accesorio) puede estar desalineado u obstruído. Desconecte el Sensor y opere la puerta. Si el problema desapareció, corrija el alineamiento.
LAS LUCES DEL ABRE PUERTAS	**NO ENCIENDEN** 1. Reponga le foco (75 watts máximo). Use un "foco para abre puertas" si un foco normal se funde prematuramente a causa de vibración. La vibración puede ser causada por un panel flojo. Apriete los tornillos. **NO SE APAGAN** 1. Puede haber una conexión a tierra defectuosa en el techa o tomacorriente. **LA UNIDAD DEBE ESTAR A TIERRA.** 2. Vea la luz indicadora del botón de iluminación. ¿Está prendida? (Modelo 5000E) Apáguela.
EL ABRE PUERTAS SE ESFUERZA, O SE REQUIERE FUERZA MAXIMA PARA HACER FUNCIONAR LA PUERTA	1. La puerta puede estar desequilibrada o los resortes estar rotos. Cierre la puerta y use la manija del cordón de emergencia para desconectar el carro. Abra y cierre la puerta manualmente. Una puerta bien balanceada se quedará en cualquier punto de carrera mientras esté soportada completamente por sus resortes. Si no es así, llame a un técnico especialista para corregir el problema.
EL MOTOR DEL ABRE PUERTAS ZUMBA BREVEMENTE, LUEGO YA NO FUNCIONA	1. Los resortes de la puerta de la garaje están rotos. **VEA LA NOTA ARRIBA.** 2. El carro puede estar atorado contra el tornillo tope. Jale o empuje la puerta mientras está zumbando el motor para desatorar la puerta. Vuelva a ajustar los límites de carrera (página 20), para prevenir sobrecarrera. **REPITA LA PRUEBA DE SEGURIDAD DE REVERSA después que termine el ajuste.** 3. Si el problema ocurre en la primera operación del abre puertas, la puerta está cerrada con llave. **ANULE LA CERRADURA**. Si la cadena fue quitada y vuelta a instalar, el motor puede estar fuera de fase. Quite la cadena. Ponga el motor en ciclo. (Observe el engrane de cadena. Cuando gira como el reloj y para en posición de cierre.) Coloque la cadena. **REPITA LA PRUEBA DE SEGURIDAD DE REVERSA después que termine el ajuste.**
EL ABRE PUERTAS NO FUNCIONA POR FALTA DE CORRIENTE	1. Use la manija del cordon para desconectar el carro. La puerta se puede abrir y cerrar manualmente. Cuando la corriente regrese, oprima de botón iluminado y el carro se conectará automáticamente. 2. La Llave de Emergencia, un accesorio para el uso con garajes que no tienen puerta de servicio, desconecta el carro desde afuera del garaje en caso de falla electrica.
LA CADENA CUELGA Y SE VE FLOJA	1. Es normal que la cadena cuelque ligeramente cuando la puerta está cerrada. Desconecte el carro por medio de la manija. Si la cadena regresa a su altura normal cuando el carro se desconecta y la puerta da reversa en una obstrucción de 25mm, no hay necesidad de ajustes.
EL RUIDO DEL ABRE PUERTAS ES MOLESTO DENTRO DE LA CASA	1. Si el ruido causado por el abre puertas es un problema por la proximidad a la casa, se puede instalar el Juego Aislador de Vibración #41A3263. Este accesorio fue diseñado para eliminar la transmisión de ruidos y es fácil de instalar.

PARTES DE REPUESTO

Para proceder con el ensamble e instalación, separe el herraje como se muestra en la figura.

HERRAJE DE ENSAMBLE

Herrajes para ensamble del Riel
#41A2848

Tornillo de seguridad
5/16"-18x1/2" (2)
(en el cabezal)

Tornillo hexagonal
5/16"-18x7/8" (3)

Arandela de presi n
5/16" (4)

Cadade pera
cadena (2)

Tuerca
5/16"-18 (5)

Tornillo de carro
1/4"-20x1/2" (12)

Tuerca de seguridad
1/4"-20x1/2" (12)

Perno roscado
del carro (1)

HERRAJE DE INSTALACION

Bolsa con herraje de instalaci n
#41A3475-5

Perno clevis
5/16"x2-3/4" (1)

Tornillo de carro
5/16"-18x2-1/2" (2)

Arillo seguro (3)

Cord n

Tornillo lag
5/16"-18x1-7/8" (2)

Tornillo para l mina
6ABx1" (2)

NOTICE

Tornillo lag
5/16"-9x1-5/8" (2)

Manija

Perno clevis
5/16"x1-1/4" (1)

Perno clevis
5/16"x1" (1)

Taquete (2)

Tornillo hexagonal
5/16"-18x7/8" (4)

Arandela de presi n
5/16" (6)

Tuerca
5/16"-18 (6)

Grapa (10)

LISTA DE PARTES, ENSAMBLE DEL RIEL

Candado
1A995

Brazos en Riel "T"
(cada uno)
183B112

Carro
41A3489

Brazos en
Riel "T"

Brazos en
Riel "T"

Riel "T"
Secci n centro
(cada uno)
183B111

Riel "T"
Secci n final
(cada uno)
183B113

Riel "T"
Secci n final
(cada uno)
183B113

Polea Final
41B2616

Cadena y Cable
41A3473

NO MOSTRADO
Manual del Propietario
114A1770

LISTA DE PARES PARA INSTALACION

Modelo 5000E

Bot n iluminador
41A4166

LOCK LIGHT

Panel de Pared
Multi-Funcional
41A4251-3A

Ensamblado del transmisor portatil
uno-funcional, capa, tapa y tornillo
(no se incluye el tablero de circuitos)
41A3984-14

Alambre de
timbre de
2 hilos
217A238

Bater a de litio
de 3V2032

Soporte de
cabecera con
perno y seguro
41A4353

NOTICE

Cord n y manija
de emergencia
41A2828

Clip para el
transmisor
29C128

Soporte de la puerta
con perno y seguro
41A5047

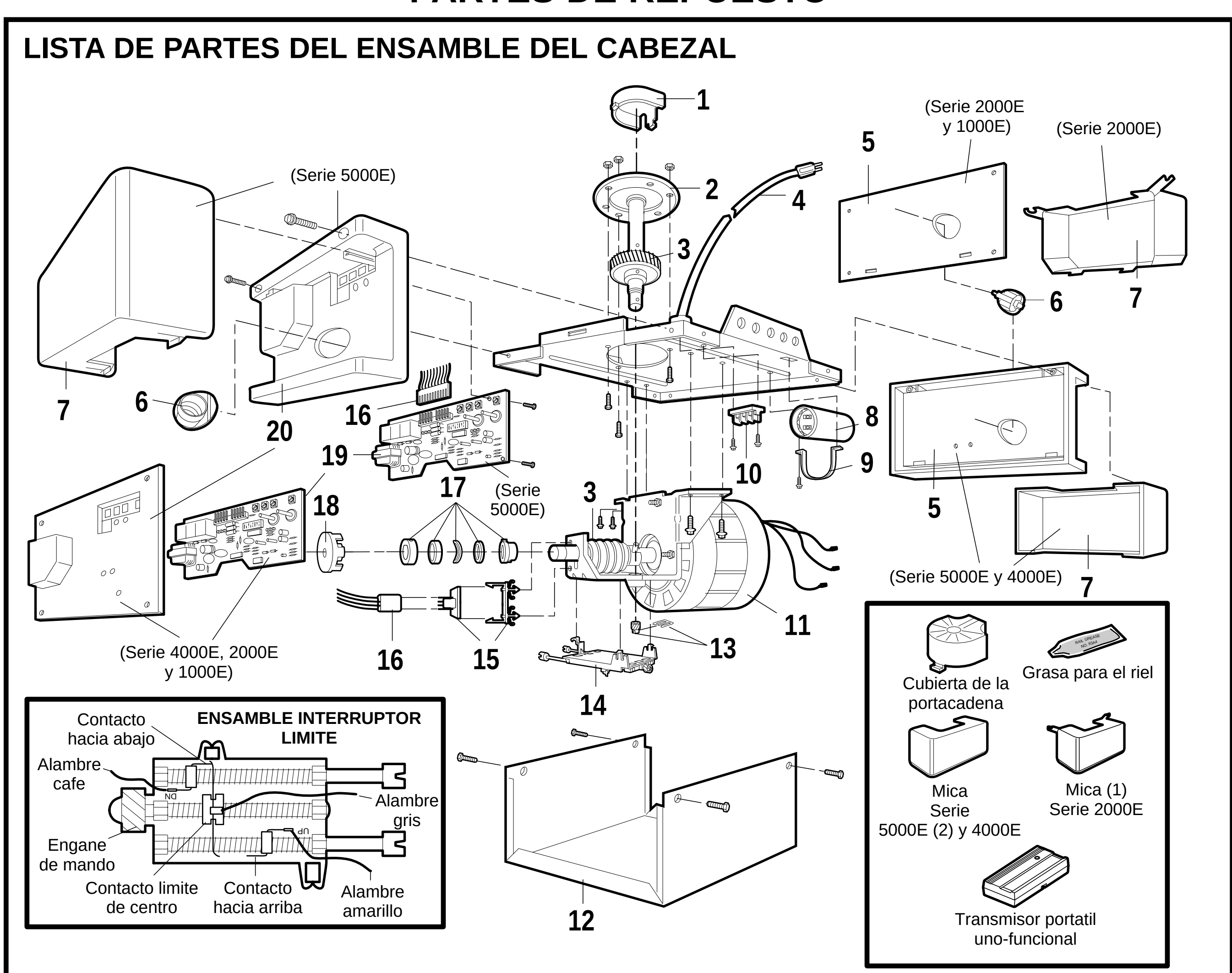
Soportes Colgados
12B350

Secci n curva del brazo
de la puerta
178B35

Secci n recta
del brazo
de la puerta
178B34

PARTES DE REPUESTO

LISTA DE PARTES DEL ENSAMBLE DEL CABEZAL



Clave Nu.	Parte Nu.	Descripción
1	31D380	Cubierta del portacadena
2	41C4220A	Ensamble de engrane y portacadena
		Incluye: Arandela de expansión, Arandela de empuje, Arillo de retén, Placa y chumacera, Pernos de expansión (2), Engrane de mando, Engrane sin-fin, Engrane helicoidal con retén, Grasa
3	41A2817	Conjunto de sin-fin y carona mando con grasa y pernos de expansión (2)
4	41B4245	Cordón eléctrico
5	143D100	Panel con etiquetas (Serie 2000E y 1000E)
	143D152	Panel con etiquetas (Otra Serie)
6	175B88M	Receptáculo de foco
7	108D36	Mica (Serie 2000E)
	108D34	Mica (Serie 5000E y 4000E)
8	30B363	Capacitor-1/2HP
	30B387	Capacitor-1/3HP
	30B366	Capacitor-1/4HP
9	12A373	Retén del capacitor
10	41A3150	Bloque terminal con tornillos
11	41D3058	Motor de repuesto y ensamblado de soporte universal.
		(**Incluye:** Motor, Conjunto de Sin-Fin, Soporte, Ensamblado de Chumacera, Sensor de RPM)

Clave Nu.	Parte Nu.	Descripción
12	41A3666	Cubierta (Serie 5000E)
	41A3666-1	Cubierta (Serie 4000E)
	41A3666-2	Cubierta (Serie 2000E)
	41A3666-3	Cubierta (Serie 1000E)
13	41A2818	Engrane helicoidal, retén y grasa
14	41D3452	Ensamble interruptor de límite
15	41C4398A	Sensor RPM con soporte
16	41C4285	Cables con chupón
17	41A2826	Juego del soporte de flecha
18	41A2822A	Taza de RPM
19	41A4201-2C	Ensamble del panel lógico del receptor (Serie 5000E)
	41A4201-3C	Ensamble del panel lógico del receptor (Otras serie)
		Incluye: Tablero lógico, Panel trasero con etiquetas
20	41A4447	Panel trasero con etiquetas (Serie 5000E)
	41A4448	Panel trasero con etiquetas (Otras Serie)
		NO MOSTRADO
	41A2825	Juego de herraje para el ensamble del chasis (incluye tornillos, no indicados con número en la ilustración).

LOS SERVICIOS DE CHAMBER-LAIN ESTAN A SU DISPOSICION

NUESTRA ORGANIZACION DE SERVICIO CRUZA AMERICA.

INFORMACION SOBRE INSTALACION Y SERVICIO ESTA TAN CERCA COMO SU TELEFONO 6 DIAS A LA SEMANA. SOLO MARQUE NUESTRO NUMERO DE TELEFONO:

368-5501 En México D.F.
01-800-500-9300 Sin Costo Desde El Interior y
1-602-792-0511 Desde El Exterior
De La República Mexicana

HORAS: 7:00 a.m. a 3:30 p.m.
(Huso Horario de Montana)
LUNES a SABADO

Pongase en contacto con su distribuidor local de Chamberlain si necesita instalación, partes de repuesto y servicio profesional. Busque el distribuidor en las Paginas Amarillas de su Guía de Telefono o llame nuestro numero de servicio para obtener una lista de distribuidores en su area.

COMO ORDENAR PARTES DE REPUESTO

Precios seran dados si los pide o las partes seran enviadas al precio en efecto y se la cobrara de acuerdo.

CUANDO ORDENE PARTES DE REPUESTO, SIEMPRE DE LOS DATOS SIGUIENTES:

- **NUMERO DE PARTE**
- **DESCRIPCION**
- **NUMERO DE MODELO DE SU ABRE PUERTA**

DESDE EL EXTERIOR DE MEXICO ENVIE SU ORDEN A:

THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
International Operations
845 Larch Avenue
Elmhurst, IL 60126-1196, USA

EN MEXICO ENVIE SU ORDEN A:

MERIK S.A. DE C.V.
Poniente 152 #929
Col. Industrial Vallejo
México 02300 D.F.

GARANTIA LIMITADA DE UN AÑO PARA EL ABRE PUERTAS DE GARAJE DE CHAMBER-LAIN

Chamberlain garantiza al primer comprador de este producto que estara libre de cualquier defecto en su fabricacion, ya sea en materiales y/o mano de obra, por un periodo de 12 messes contando a partir de la fecha de compra. Este producto debe ser usado de acuerdo con las instrucciones de Chamberlain para la instalación, operacion y cuidado.

GARANTIA LIMITADA PARA EL MOTOR

Modelo en Serie 5000E: El motor esta garantizado de estar libre de cualquier defecto en material y/o mano de obra por 60 meses (5 años) de la fecha de compra.

Modelo en Serie 4000E: El motor esta garantizado de estar libre de cualquier defecto en material y/o mano de obra por 72 meses (6 años) de la fecha de compra.

Modelo en Serie 2000E: El motor esta garantizado de estar libre de cualquier defecto en material y/o mano de obra por 48 meses (4 años) de la fecha de compra.

Modelo en Serie 1000E: El motor esta garantizado de estar libre de cualquier defecto en material y/o mano de obra por 12 meses (1 año) de la fecha de compra.

Esta garantia no cubre dano sin defecto, dano causado por uso irrazonable (incluyendo abuso, falta de proveer mantenimiento necesario y razonable, o cualquier alteracion al producto) el costo de mano de obra para desmantelar, o la re-instalacion de un abre puertas que ha sido reparado o substituido, o el reemplazo de baterias.

Si el producto parece defectuoso durante el periodo de la garantia, **HABLE AL NUMERO DE SERVICIO ANTES DE DESMANTELAR EL PRODUCTO (1-602-792-0511/368-5501/01-800-500-9300)**. Si se alega que el producto esta defectuoso, por favor mandelo pagado por adelantado y asegurado a nuestro Centro de Servicio para obtener reparacion bajo la garantia. Instrucciones para enviar el producto se le daran cuando hable al numero de telefono mencionado arriba.

Asegurese de mandar una descripcion breve del problema y el comprobante de venta con la fecha con cualquier producto que sea regresado para ser reparado bajo la garantia.

Cualquier producto bajo garantia que cuando es recibido por Chamberlain determinado defectuoso en material y/o mano de obra, sera reparado o substituido (a la opcion de Chamberlain) sin costo a usted y sera regresado pagado por adelantado. A la opcion de Chamberlain, partes defectuosas seran reparadas o substituidas con partes nuevas o partes reconstruidas.

LA DURACION DE GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIALIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR, ES LIMITADA A LA DURACION DE ESTA GARANTIA ESCRITA. A ESTADOS QUE NO PERMITEN LIMITES EN CUANTO TIEMPO LAS GARANTIAS IMPLICITAS PUEDEN DURAR, ASI QUE ES POSIBLE QUE LOS LIMITES MENCIONADOS ARRIBA NO SEAN APLICABLES A USTED.

Todos los reclamos por consequencia o daños incidentales para descomposturas de esta garantía son excluídos y en los eventos manufacturados para descomposturas de garantía, negligencia, responsabilidad estricta o descompostura desde el contrato escede el costo de el producto cubierto aquí dentro; pero el comprador es entrado por los remedios expresamente proveeídos en esta política. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños por consequencia o por incidencia. Por lo tanto la limitación arriba menciona no es aplicado en su caso.

No representante o persona esta autorizada para asumir por nostros ninguna responsabilidad en conección con la venta del producto. Esta garantía de la derechos legales, y también otros derechos, los cuales pueden variar de un estado a otro.

Impreso en México